

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 248

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halbj. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 248 - 4045

Bern, Freitag, 24. Oktober 1986  
 Berne, vendredi, 24 octobre 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 248 - 24. 10. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,  
 Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Sommation selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC.

Sommation selon art. 89 ORC.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im September 1986 - L'indice des prix de gros  
 en septembre 1986.

Bauausschreibungen.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Sonntagsblatt Verlags AG, in Rümliang (SHAB Nr. 240 vom  
 15. 10. 1986, S. 3917). Der Heimatort des Mitgliedes des Verwal-  
 tungsrates Hanspeter Lebrument ist nicht Waldstadt, sondern Wald-  
 stätt.

Pablo Design, in Zürich 4, Design von Gebrauchsgütern usw.  
 (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3925). Die Firma der Gesellschaft  
 lautet richtig: Pablo Design AG.

Nachtrag

ART Angestelltenverband der Radio/TV- und Elektronikbranche, in  
 Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1986, S. 3698). Roland  
 Gispberger ist Mitglied des Vorstandes.

14. Oktober 1986

Refinaco AG, in Zürich 4, Lagerstrasse 47, c/o Management  
 Revisions-AG Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
 30. 9. 1986. Zweck: Besorgung aller Geschäfte des Revisions- und  
 Treuhänderwesens, insbesondere Vermögensverwaltung, Durchführung  
 von Revisionen, betriebswirtschaftliche und steuerrechtliche Beratung  
 von Unternehmen; kann sich an Unternehmen beteiligen  
 sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikations-  
 organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern  
 Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Georg  
 Fischer, von Grosswangen, in Wollerau.

14. Oktober 1986

SMG AG, in Zürich 3, Austrasse 49, Aktiengesellschaft (Neuein-  
 tragung). Statutendatum: 29. 8. und 2. 10. 1986. Zweck: Erbringung  
 von Wirtschaftsdienstleistungen insbesondere Organisations- und  
 Personalberatung sowie die Übernahme von externen Verwaltungsauf-  
 gaben, ferner Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und  
 jede finanzielle mit dem erwähnten Zweck verbundene Transaktion;  
 kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.  
 Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere  
 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:  
 Marianne Helena Brüttsch, von Niedermuhlern, in Zürich.

14. Oktober 1986

SMS Sales Media AG, in Winterthur I, Wartstrasse 14, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 8. und 19. 9. 1986.  
 Zweck: Vertrieb von Salesmasters-Produkten und Sales Media allge-  
 mein zur Schulung in Management-Kursen und Veranstaltungen für  
 Marketing-Training, insbesondere Verkauf und Vermietung von  
 Film-Lehrmitteln, Büchern und anderem Lehrmaterial sowie Herstel-  
 lung, Vertonung und Synchronisierung von Film-Lehrmitteln, ferner  
 Herstellung und Vertrieb von Verlagsobjekten und Werbeträgern aller  
 Art; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich  
 an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000,  
 voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan:  
 SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1  
 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Beat  
 Fehr, von Berg am Irchel, in Birwinken, Präsident, und Urs Möckli,  
 von Marthalen, in Löhningen.

14. Oktober 1986

Dr. Steinfels Sprachreisen AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 69,  
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1986.  
 Zweck: Durchführung und Vermittlung von Sprachkursen und ande-  
 ren Weiterbildungs-Veranstaltungen im In- und Ausland; kann sich  
 an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publika-  
 tionsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwal-  
 tungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an:  
 Durr Bardola, Präsident, Rosa Bardola, beide von Sent, in Greifensee,  
 und Dr. Josef Steinfels, deutscher Staatsangehöriger, in Rückers-  
 dorf (D).

14. Oktober 1986

Aeroin Aero Insurance Service AG, in Küssnacht, Lärchentobel-  
 strasse 29 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statu-  
 tendatum: 26. 9. 1986. Zweck: Beratung, Vermittlung und Abschluss  
 von Versicherungen, Beratung bei Schadenfällen, Inkasso der Prämien  
 und Kundenbetreuung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50  
 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an  
 die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Ein-  
 zigstes Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dietrich Beer, von Uetikon  
 am See, in Küssnacht ZH.

14. Oktober 1986

Egli Bau AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1986, S. 266).  
 Statuten am 25. 9. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 900 neuen  
 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf  
 Fr. 1 900 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch  
 Verrechnung liberiert. Grundkapital zerfällt in 1900 Namenaktien zu  
 Fr. 1000 und ist voll liberiert.

14. Oktober 1986

Cerberus AG, in Männedorf, Erzeugnisse der Elektrotechnik  
 usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 645). Prokuren von Rudolf  
 Mägerle und Egbert Wilms erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu  
 zweien für das Gesamtunternehmen: Arthur Meli, von Horgen, in  
 Zollikon, und Peter Wunderli, von Maur, in Uetikon am See. Richard  
 Würmli, Prokurist, wohnt nun in Freienbach.

14. Oktober 1986

Ferag AG, in Hinwil, industrielle Erzeugnisse (SHAB Nr. 61 vom  
 14. 3. 1986, S. 993). Prokuren von Heinz Graf und Walter Honegger  
 erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hugo Berger,  
 von Zürich, in Illnau-Effretikon. Neu haben Kollektivprokura zu  
 zweien: Walter Baumann, von Bubikon, in Hombrechtikon; Willy  
 Büchi, von Wildberg, in Rütli ZH; Beat Fröhlich, von Zürich und Win-  
 terthur, in Dürnten; Wilfried Hitz, von Hütten, in Pfäffikon ZH;  
 Oskar Meier, von Pfäffikon ZH, in Wezikon ZH; Albert Schläpfer,  
 von Rehetobel, in Fehraltorf; Max Schoch, von Seegraben, in Hinwil;  
 Guido Steffen, von Bellikon, in Uetikon am See, und Jürg Vollenwe-  
 der, von Zürich und Illnau-Effretikon, in Schaffhausen.

14. Oktober 1986

RMO Reist Marketing Organisation AG, in Hinwil (SHAB Nr. 85  
 vom 14. 4. 1984, S. 1259). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Hugo Berger, von Zürich, in Illnau-Effretikon, und Gerd Rau, von  
 Bülach, in Maur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Graf,  
 von Wynigen, in Gossau ZH; Werner Honegger, von Hinwil, in Dürn-  
 ten; Heinz Möckli, von Meit-Oberschlatt, in Gossau ZH, und Guido  
 Steffen, von Bellikon, in Uetikon am See.

14. Oktober 1986

Liquid Controls (Europa) AG, in Wetzikon, Ausrüstungen und  
 Zubehörteile zum Messen und Zählen von Flüssigkeiten und Gas  
 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3254). Dr. Eric Homburger ist aus  
 dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-  
 schen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist  
 Dr. Felix Klaus, von Niederhelfenschwil, in Küssnacht ZH.

14. Oktober 1986

Valvoline-Oel Aktiengesellschaft, in Zürich 5, Mineralöl (SHAB  
 Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2125). Die Unterschrift von Peter Zehnder  
 ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist  
 Jürg H. Lüthi, von Lauperswil und Zürich, in Unterengstringen.

14. Oktober 1986

Computervision Applied Graphics Systems AG, in Zürich 4 (SHAB  
 Nr. 210 vom 10. 9. 1985, S. 3458). Richard Ira Krieger und Karl H.  
 Geng sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrif-  
 ten erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Robert  
 P. Gothie, Bürger der USA, in Acton, Massachusetts (USA), Präsi-  
 dent, und Richard L. Buckingham, Bürger der USA, in Hampton  
 Falls, New Hampshire (USA).

14. Oktober 1986

«Redmountain» Elektronik, Ulrich Röthlisberger, in Dübendorf,  
 Verkauf von elektronischen Bauelementen und Geräten usw. (SHAB  
 Nr. 173 vom 27. 7. 1977, S. 2465). Diese Firma ist infolge Aufhörens  
 des Geschäftsbetriebes erloschen.

14. Oktober 1986

Radio TV Gujer AG, in Dietikon (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985,  
 S. 3478). Neu hat Einzelprokura: André Baumgartner, von Cham, in  
 Auenstein. Neue Adresse: Zürcherstrasse 11.

14. Oktober 1986

Marcel Steiger AG, in Zürich 7, Durchführung von Verwaltungs-  
 und Treuhandmandaten (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2838).  
 Neue Adresse: Wartstrasse 21, Zürich 7.

14. Oktober 1986

Kistler Instrumente Aktiengesellschaft, in Winterthur IV, physika-  
 lische Messinstrumente (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1986, S. 574). Die  
 Unterschrift von Dr. Hans-Ulrich Baumgartner ist erloschen.

14. Oktober 1986

Holzhandel AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986,  
 S. 1773). Statuten am 2. 9. 1986 geändert. Neuer Zweck: Handel und  
 Vermittlung von europäischem und überseeischem Holz aller Art im  
 In- und Ausland sowie Handel mit Sperrholz-, Faser-, Span-, Kunst-  
 harzplatten und ähnlichen Produkten; Import, Export und Transport von  
 Waren aller Art sowie Planung und Durchführung von Holzbau-  
 projekten; kann Wertschriften, Devisen und Edelmetalle für eigene  
 Rechnung kaufen und verkaufen, Kunstgegenstände und Kunstgegen-  
 stände aller Art ankaufen, verkaufen und vermitteln, Grundstücke  
 und Liegenschaften kaufen, verkaufen, vermieten und verwalten sowie  
 sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche  
 erwerben.

14. Oktober 1986

Trintel AG, in Zürich 3, Bearbeitung von Inkasso- sowie Debitoren-  
 fällen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 682). Das Grundkapital  
 von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

14. Oktober 1986

Inter-Economic AG, in Zürich 3, Erstellung von Gutachten (SHAB  
 Nr. 218 vom 19. 9. 1986, S. 3613). Mit Verfügung des Konkursrichters  
 des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 8. 1986 wurde das Konkursverfah-  
 ren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2  
 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1986

Baconag AG, in Zürich 4, Dienstleistungen im Bausektor (SHAB  
 Nr. 226 vom 29. 9. 1986, S. 3722). Mit Verfügung des Konkursrichters  
 des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 9. 1986 wurde das Konkursverfah-  
 ren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2  
 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1986

Logismata AG, in Zürich 5, Software sowie EDV-bezogene  
 und betriebswirtschaftliche Beratung (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1986,  
 S. 1956). Prokura von Kurt Meister erloschen.

14. Oktober 1986

Carl Schläpfer, in Zürich, Konzert- und Künstleragentur (SHAB  
 Nr. 114 vom 17. 5. 1976, S. 1398). Diese Firma ist infolge Übergangs  
 des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommandit-  
 gesellschaft «Schläpfer & Partner, Asam», in Zürich 7, erloschen.

14. Oktober 1986

Schläpfer & Partner, Asam, in Zürich 7, Hottingerstrasse 44,  
 Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn:  
 1. 1. 1986. Agentur für Show, Artistik und Musik. Übernimmt Aktiven  
 und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Carl Schläpfer», in Zürich.  
 Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Ulrich Alfred Schläpfer, von  
 Zürich, in Greifensee. Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung  
 liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000: Karl Schläpfer, von  
 Zürich und Rehetobel, in Zürich, und Rudolf Tobler, von Zollikon, in  
 Zürich; die beiden Kommanditäre führen Kollektivunterschrift zu  
 zweien, jedoch ausschliesslich je mit Ulrich Alfred Schläpfer (vorge-  
 nannt).

14. Oktober 1986

Werner Burger, «Winterthur» Versicherungen, in Schöffli-  
 s-dorf, Wehntalerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber:  
 Werner Burger, von Slys, in Schöfflisdorf. Versicherungsgesamter  
 der «Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Win-  
 terthur.





## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

14. Oktober 1986

Fritz Linder, in L y s s. Inhaber der Firma ist Fritz Linder, von Reichenbach im Kandental, in Bietigen. Projektierung und Ausführung von Elektroinstallationen sowie Handel mit Elektrogeräten und Zubehör. Grenzstrasse 20.

## Büro Bern

14. Oktober 1986

Institut Bern-West Cosmetic Gaby Christen, in B e r n. Inhaberin der Firma ist Gaby Christen, von Langnau im Emmental, in Bern. Die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Handel mit kosmetischen Produkten; Betrieb eines Kosmetikinstituts. Stapfenstrasse 45/100.

14. Oktober 1986

Renato Civelli, in Z o l l i k o f e n. Inhaber der Firma ist Renato Civelli, von Arvigo, in Zollikofen. Betrieb des Restaurants «Tanne». Bernstrasse 75.

14. Oktober 1986

Flisag AG, in M u r i b e i B e r n. Mit Statuten vom 3. Oktober 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Flies-Estrichen, Fliesböden und Isolationen sowie Übernahme von allgemeinen Bau- und Montagearbeiten; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Paul Ledermann, von Madiswil, in Muri bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 28.

14. Oktober 1986

Grädel AG, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z, Metallbauwerkstätte usw. (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1985, S. 4058). Fritz Münger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift, ist Albert Grädel (bisher Vizepräsident).

14. Oktober 1986

Jura-Kino AG, in B e r n (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1986, S. 3413). Geschäftsdomizil: Wyleringstrasse 39, bei Wifag.

14. Oktober 1986

Lion Wheels-Produkte AG, in B e r n, Fahrzeugteile usw. (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1985, S. 4361). Christian Köhli, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Mark Herbst, nun in Klingnau (bisher Mitglied).

14. Oktober 1986

F. Mühmenthaler, in B e r n. Inhaber der Firma ist Fritz Mühmenthaler, von Sumiswald, in Bern. Ausführung von Schuttmulden-Transporten. Waldstätterstrasse 13.

14. Oktober 1986

OS 3, Import- und Informationsstelle für Waren aus Entwicklungsgebieten, in B e r n, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2090). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach S o n e b e o z (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1986

Schild AG, Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal, in B e r n (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 601). Die Unterschrift von Dr. Walter Hüber und die Procura von Karl Gisin sind erloschen.

14. Oktober 1986

Sonofilm AG in Liquidation, in B e r n (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1985, S. 603). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Oktober 1986

Teike Software, in B e r n. Inhaber der Firma ist Bernd Teike, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Software-Entwicklung und EDV-Beratung. Parkterrasse 16.

14. Oktober 1986

Trielement AG, in B e r n, Leichtbausysteme (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2680). Am 30. September 1986 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

14. Oktober 1986

Foto Zumstein AG, in B e r n (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1889). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Beat Zumstein, Präsident und Delegierter, der nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift führt (bisher Mitglied); Rolf Zumstein, Vizepräsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied); Leo Zumstein, der nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien führt (bisher Präsident und Delegierter); Yvonne Zumstein-Weil, deren Unterschrift erloschen ist (bisher Vizepräsidentin), und Dr. Alfons Breitenbach, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, Sekretär (bisher).

## Büro Biel - Bureau de Bienne

14. Oktober 1986

Société Immobilière Chemin du Montmeilan No 8, à B i e n n e, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1982, no 231, p. 3174). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à B â l e (FOSC du 29. 9. 1986, no 226, p. 3723).

14. Oktober 1986

Jac. Huber & Bühler, Nachfolger Dr. H. Bühler, in B i e l, Handel mit Tafelglas usw. (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1314). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach M ö r i g e n (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1986, S. 3770) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

14. Oktober 1986

Verlagsgenossenschaft «Schweizer Soldat», bisher in B a s e l (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1790). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1986 wurde der Sitz nach B i e l B E verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die gegenseitige Orientierung der Mitglieder über militärische Belange, insbesondere das schweizerische Wehrwesen und die ausserdienstliche Tätigkeit. Die Genossenschaft erfüllt diese Aufgabe durch regelmäßige Herausgabe der Publikation «Schweizer Soldat». Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. August 1927 und wurden letztmals am 11. März 1972 revidiert. Die Anteilsscheine betragen Fr. 50. Für die

Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung zur Generalversammlung erfolgt durch Publikation im «Schweizer Soldat». Publikationsorgan ist die eigene Zeitschrift «Schweizer Soldat» und, soweit es das Gesetz verlangt, das SHAB. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 7 bis 9 Personen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, die Sekretärin und die Kassiererin; es sind dies: Robert Nussbaumer, von Oberägeri, in Luzern, Präsident (bisher); Bea Welf, von Luzern, in Luzern, Sekretärin (neu), und Silvia Pauli, von Alchenstorf, in Biel BE, Kassierin (bisher). Markus Böck wurde zum Vizepräsidenten gewählt (bisher Sekretär), seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Bözingenstrasse 1, c/o SUOV.

14. Oktober 1986

VSSF Verband Schweizerischer Schaltanlagen-Fabrikanten, bisher in B u c h s A G (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4442). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1986 wurde der Sitz nach B i e l B E verlegt; gleichzeitig wurden noch weitere Statutenänderungen vorgenommen. Neu wird auch die französische Fassung geführt: USFT Union Suisse des Fabricants de Tableaux Electriques. Zweck des Vereins: Förderung der gemeinsamen marktwirtschaftlichen Interessen der Schaltanlagen-Fabrikanten; Förderung des Berufes des Schaltanlagen-Monteurs in Form von Einführungs-, Weiterbildungs- und Meisterkursen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Januar 1974 und 21. Mai 1975 und wurden am 20. Mai 1983 revidiert. Jedes Mitglied des Verbandes hat einen jährlichen Beitrag zu leisten, der von Jahr zu Jahr durch die Generalversammlung festgesetzt wird. Für die Verbindlichkeit des Verbandes haftet nur das Verbandsvermögen. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Treuhandstelle, die Kommissionen und die Sektionen. Der Vorstand besteht aus 9 bis 13 Mitgliedern. Der Präsident mit einem der Vizepräsidenten oder dem Sekretär, oder einer der Vizepräsidenten mit dem Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Christian Meyer, von Bülach, in Buchs AG (bisher); Vizepräsidenten sind Fritz Marti, von Biltlen, in Bützberg, und Eric Hauenstein, von Tegerfelden, in Lausanne (beide neu), und Sekretär Fritz Gempeler, von Diemtigen, in Bern (bisher). Domizil: Werkhofstrasse 9.

14. Oktober 1986

TED AG, Trade Exchange Development, in B i e l, Handel mit und Export und Import von Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1985, S. 4235). Hans Sauer, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist nun Jörg Bader (bisher Delegierter), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Oktober 1986

Maeder-Leschot SA, à B i e n n e, fabrication et commerce de boîtes de montres (FOSC du 13. 11. 1984, no 266, p. 4031). Statuts modifiés le 8 octobre 1986. Capital réduit par suite de pertes, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 1 000 000 à fr. 700 000 par annulation de 2990 actions nominatives de fr. 100 et de 1000 actions nominatives de fr. 1. Capital entièrement libéré: fr. 700 000, divisé en 7000 actions nominatives de fr. 100.

14. Oktober 1986

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1628). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Ernst Brugger, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Dr. Rainer Weibel (bisher Vizepräsident), und neuer Vizepräsident des VR ist Bernard Schneider (bisher Mitglied). Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Otto Saxer, von Altstätten, in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

14. Oktober 1986

Amidro Beteiligungs-AG, in B i e l, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1984, S. 3046). Robert Troxler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Georges Zeller, von Gossau, in Rumisberg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Franz Hofstetter wohnt nun in Ipsach.

14. Oktober 1986

Mikron Holding A.G., in B i e l, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Metall- und Maschinenindustrie (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1986, S. 942). André Möttu und Peider Belart-Gasser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Prof. Dr. Cuno Pümpin, von Gelterkinden, in Jona.

14. Oktober 1986

Maschinenfabrik Mikron A.G., in Biel (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2975). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ralph Schmitz-Dräger, deutscher Staatsangehöriger, in Geroltingen.

## Büro Büren an der Aare

13. Oktober 1986

H. Mühmenthaler, in L e n g n a u, Uhren-Réglage (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1964, S. 2558). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Oktober 1986

Stephan Schwarz, Funkenerosion, in P i e t e r l e n. Inhaber der Firma ist Stephan Schwarz, von Trubschachen, in Pieterlen. Bearbeiten von Werkstücken durch Funkenerosion. Alte Landstrasse 50.

13. Oktober 1986

R. Klemensberger, Auto- + Industriekühlerpengerel, in L e u z i g e n. Inhaber der Firma ist René Klemensberger, von Oftringen, in Leuzigen. Betrieb einer Auto- und Industriekühlerpengerel. Bürenstrasse 45.

14. Oktober 1986

Tea Room Ascot M. Hilber, in P i e t e r l e n. Inhaber der Firma ist Martin Hilber, von Flawil, in Rosshäusern. Betrieb eines Tea-Rooms. Solothurnstrasse 1.

14. Oktober 1986

W. Strohmeier Wastro, in P i e t e r l e n, Handel mit Körperpflegeapparaten usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1439). Die Firma wird infolge Geschäftsbüro übergeben gelöscht.

## Bureau de Courtelary

14. Oktober 1986

W. Urvlyer, à Friniviller, commune de V a u f f e l i n, atelier de mécanique (FOSC du 9. 9. 1965, no 210, p. 2828). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

14. Oktober 1986

Société anonyme de l'Hôtel des XIII Cantons, à S a i n t - I m i e r (FOSC du 22. 1. 1985, no 17, p. 256). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal du district de Courtelary du 14 octobre 1986.

14. Oktober 1986

Claude Jean, successeur de Willy Robert, succursale de Courtelary, à C o u r t e l a r y. Sous cette raison sociale la maison Claude Jean, successeur de Willy Robert, inscrite sur le registre du commerce de La Chaux-de-Fonds depuis le 13. 1. 1977 (FOSC du 27. 1. 1977, no 22, p. 289), menuiserie-ébénisterie-vitrierie, a créé une succursale à Courtelary. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Jean Raoul Eugène Claude, de nationalité française, à Courtelary. Entreprise de menuiserie-ébénisterie-vitrierie, spécialité de fenêtres en bois et en PVC et volets bois-aluminium. Locaux: rue de la Préfecture.

14. Oktober 1986

Banque populaire suisse, succursale de Saint-Imier, à S a i n t - I m i e r (FOSC du 13. 5. 1986, no 108, p. 1841), société coopérative avec siège principal à Berne  
Banque populaire suisse, succursale de Tramelan, à T r a m e l a n (FOSC du 13. 5. 1986, no 108, p. 1841), société coopérative avec siège principal à Berne

Ernst Brugger ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés Rainer Weibel (jusqu'ici vice-président) comme président; Bernard Schneider (jusqu'ici membre) comme vice-président. Leur droit à la signature reste inchangé. La signature collective à deux pour l'ensemble de l'institut a été conférée à Otto Saxer, de Altstätten, à Liebfeld, commune de Köniz (jusqu'à présent membre du conseil d'administration sans signature).

14. Oktober 1986

Geiser Sports S.A., à T r a m e l a n. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 9. 1986. But: commerce et réparation d'articles de sports ainsi que de textiles. Apport selon convention du 27. 9. 1986 des actifs de la raison individuelle Rudolf Geiser relatifs au magasin-atelier d'articles de sports pour fr. 334 139.50 et des passifs y afférents pour fr. 56 760.95 soit pour un actif net de fr. 277 378.55, dont fr. 100 000 sont imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publication: FOSC. Communications: lettres recommandées. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs avec signature collective à deux: Rudolf Geiser père, président; Rudolf Geiser fils, vice-président, et Verena Geiser-Burri, qui signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président; fondé de procuration avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Nelly Geiser-von Allmen, tous quatre de Langenthal, à Tramelan. Locaux: rue Virgile-Rossel 1.

## Büro Interlaken

14. Oktober 1986

L. Krebs, in B r i e n z. Inhaber der Firma ist Lorenz Krebs, von Wattenwil, in Brienz BE. Betrieb des Restaurants Helvetia. Hauptstrasse, 3855 Brienz.

## Büro Laufen

14. Oktober 1986

Georg Rudin, Metzgerei, in Laufen (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1954, S. 2447). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. Oktober 1986

H. Immoos-Eggimann, Hotel-Restaurant «Lamm», in Laufen (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 675). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

14. Oktober 1986

Sauvage AG, Meiringen, in Meiringen, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1985, S. 670). Das Konkursverfahren wurde vom Gerichtspräsidenten von Oberhasli, in Meiringen, am 14. Oktober 1986 als geschlossen erklärt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

## Bureau de Moutier

13. Oktober 1986

Hans Bracher AG, Garten- und Sportplatzbau, succursale de Moutier, à M o u t i e r, étude, réalisation de jardins et de places de sport (FOSC du 6. 2. 1980, no 30, p. 410), société anonyme avec siège principal à Berne. Hans-Peter Ammann, de Brittnau et Zurich, à Berne, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

13. Oktober 1986

Banque Populaire Suisse, succursale de Moutier, société coopérative avec siège principal à Berne (FOSC du 13. 4. 1986, no 108, p. 1841). Dr. h. c. Ernst Brugger, président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président: Rainer Waibel, jusqu'ici vice-président. Nouveau vice-président: Bernard Schneider, jusqu'ici membre. Leur signature reste inchangée. Signature collective à deux à été conférée à Otto Saxer, d'Altstätten, à Liebfeld, commune de Köniz.

14. Oktober 1986

Baroq S.A., à M o u t i e r, l'exploitation d'une entreprise de montage, vente, voitures (FOSC du 6. 12. 1984, no 286, p. 4343). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal I de Moutier du 13 octobre 1986.

14. Oktober 1986

Winkler frères S.A., à M o u t i e r, exploitation d'une entreprise de décollage (FOSC du 10. 3. 1975, no 57, p. 638). Le président André Winkler a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Martial Winkler, de Russikon, à Moutier, a été nommé secrétaire. Daniel Winkler, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

14. Oktober 1986

Mme Liobe Luvisotto, à G r a n d v a l, exploitation du restaurant Le Chapeau Noir (FOSC du 17. 1. 1983, no 13, p. 171). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14. Oktober 1986

Mme Liobe Luvisotto, à M o u t i e r. Le chef de la maison est Liobe Luvisotto née Pessotto, d'Italie, épouse autorisée d'Elio, à Moutier. Exploitation du restaurant à l'enseigne «La Mamma». Rue Centrale 70.

## Büro Thun

13. Oktober 1986

Amtersparniskasse Thun, in T h u n, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1491). Die Unterschrift von Karl Gehri ist erloschen.



## Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Oktober 1986  
Verwaltungen Mühlebachhof AG, in L u z e r n, Obergrundstrasse 28, bei Franz Hunkeler, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 10. 1986. Zweck: Verwaltung von Liegenschaften; An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken; Beteiligungen; Kauf, Verwaltung und Verkauf von Patenten und Lizenzen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Franz Hunkeler, von Altshofen, in Luzern.

14. Oktober 1986  
Bio-Science Products AG, in Emmenbrücke, Gemeinde E m m e n (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3766). Adresse der Gesellschaft: Titlisstrasse 29, 6020 Emmenbrücke.

14. Oktober 1986  
Peter Bäschli's Sport-Shop Kriens, in K r i e n s (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1977, S. 2926). Neue Adresse: Hofmatt, 6010 Kriens.

14. Oktober 1986  
Restauration Stadion Allmend Gerhard Fahrni, in L u z e r n, Bundesplatz 18, 6003 Luzern (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Gerhard Fahrni, von Eriz, in Luzern. Einzelunterschrift ist erteilt an Doris Bollinger, von Zürich, in Luzern. Betrieb der Restauration Stadion Allmend.

14. Oktober 1986  
Gamma Radio-TV-Hifi, in R e i d e n, Hauptstrasse 42, 6260 Reiden (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: René Gamma, von Luzern und Altdorf UR, in Reiden. Verkauf und Reparatur von Unterhaltungselektronik.

14. Oktober 1986  
Kauffmannweg AG, in L u z e r n, Immobilien (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1278). Neue Adresse: Sternhalde 5, bei Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, 6005 Luzern.

14. Oktober 1986  
Bruno Martin, in L u z e r n, Treuhandbüro (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3838). Neue Geschäftsnatur: Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros sowie gewerbliche Vermittlung des Kaufes, Verkaufes und Tausches von Grundstücken.

14. Oktober 1986  
Hans Mühlebach Honda Motorräder, in L i t t a u, Schrotmättli 13, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Mühlebach, von Malers, in Littau. Handel mit und Reparatur sowie Servicearbeiten von Motorrädern, insbesondere Honda-A-Vertretung, ferner auch Handel mit Zubehör und Bekleidung.

14. Oktober 1986  
Transrep AG, in L u z e r n, Ausrüstungsbestandteile für die industrielle Güterproduktion (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2010). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. September 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Transrep AG in Liquidation durch den Liquidator mit Einzelunterschrift Albert Friedrichs, niederländischer Staatsangehöriger, in Meggen. Alfred J. Mulder, Dr. Werner L. Scherrer und Dr. Peter Schilling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

14. Oktober 1986  
Wenbo Handels AG, in M e g g e n. Polyurethan-Fabrikate, Gabelstapler usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 843). Holger Wendelboe-Jensen, Dr. Johannes J. Müller und Dr. Max Wehrli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Meinrad Frey, von Kriens und Luzern, in Meggen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

14. Oktober 1986  
Refima AG, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung und Ausführung von Lizenzgeschäften, insbesondere auf dem Gebiet von Recycling; Abschluss von Handels-, Kommissions- und Finanzierungsverträgen; Planung, Beratung und Leitung von Produktions- und Handelsbetrieben auf den Gebieten Forschung und Entwicklung, Produktionssteuerung, Materialbeschaffung, Organisation, Marketing und Administration. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Zeller, von Schwelbrunn, in Zürich. Domizil: Obere Sihlegg 11.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

14. Oktober 1986  
Treuhandbüro Bruno Frey, in A l p n a c h, Bahnhofplatz 14, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Frey, von Klingnau, in Alpnach. Einzelunterschrift führt auch Anna Frey-Niederberger, von Klingnau, in Alpnach. Sachwalter- und Treuhandbüro; Buchhaltungen; Inkasso; Liegenschaftsverwaltung; Immobilienhandel; Erbteilungen; Vermögensverwaltung; Versicherungsberatung; Steuerberatung.

14. Oktober 1986  
TC Classic Cars AG, in S a c h s e l n, Allmendstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 10. 1986. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen oder die geeignet sind, ihn zu fördern. Sie kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Wirth, von Uzwil, in Oberwil-Lieli.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

14. Oktober 1986  
Robert Ettlin, in S t a n s, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 961). Die Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven gehen über an die neu gegründete Aktiengesellschaft «Bäckerei-Konditorei R. Ettlin AG», in Stans.

14. Oktober 1986  
Bäckerei-Konditorei R. Ettlin AG, in S t a n s, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Oktober 1986. Zweck: Produktion und Verkauf von Backwaren sowie An- und Verkauf von Lebensmitteln aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen sowie Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sachanlage- und Sachübernahmevertrag vom 13. Oktober 1986 und Bilanz per 30. Juni 1986 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Robert Ettlin», in Stans, sämtliche Aktiven (Kasse, Debitoren, Warenvorräte, transitorische Aktiven, Grundstücke 122 und 5278 Stans, Backofen, Mobilien, Maschinen, Geräte, Wäsche, Fahrzeuge, Beteiligungen, Darlehen) im Betrage von Fr. 346 753.20 und sämtliche Passiven (Kreditoren, Konto-Korrent, Hypothek, transitorische Passiven) in der Höhe von Fr. 292 083.30. Vom Aktivübertrag bzw. Übernahmepreis von Fr. 292 083.30 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Robert Ettlin-Blättler, Präsident, und Edith Ettlin-Blättler, beide von Kerns, in Stans. Domizil: Schmiedgasse 14, 6370 Stans.

14. Oktober 1986  
Ernst Niederberger, in E n n e t b ü r g e n, Handel mit chemisch-technischen Produkten, insbesondere Reinigungsmitteln (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1984, S. 383). Erweiterung der Geschäftsnatur: Mieten und Vermieten von Werbeanlagen.

14. Oktober 1986  
Seehotel Rigiblick AG, in B u o c h s (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3634). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Modifizierte Zweckumschreibung: Betrieb des Aparthotels «Seehotel Rigiblick», Buochs, einschliesslich Restaurant, Bar und Dancing sowie Abschluss von Mietverträgen mit Stockwerkgeigentümern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und Beteiligungen halten. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Grundkapital nun: Fr. 500 000, voll liberiert, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Rudolf Bolli, von Zürich, in Dällikon. James Lane, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Brüssel (B).

## Glarus - Glaris - Glarona

8. Oktober 1986  
Diversa, P. Breny, in S c h w a n d e n. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Breny, von Rapperswil SG, in Schwanden. Handel mit Glückwunschkarten und mit Geschenkkartellen. Bahnhofstrasse 5.

14. Oktober 1986  
Schlüssel-Genossenschaft, in N i e d e r u r n e n (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1970, S. 2162). Dr. Robert Kistler, Jakob Grünfelder, Fridolin Freuler und Heinrich Streuli, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Zeichnungsberechtigt sind nun: Richard Schraner, von Wil AG, Präsident; Armin Strähle, von Niederurnen und Zürich, Vizepräsident; Hugo Fontana jun., von Niederurnen und Zürich, Aktuar; und Rudolf Wetter, von Uzwil, Kassier, alle in Niederurnen. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien je mit Aktuar oder Kassier.

14. Oktober 1986  
Fentall AG in Liquidation, in G l a r u s (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3015). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

14. Oktober 1986  
Somecap, Industrielle Gesellschaft für mechanische Verfahren, bisher in G l a r u s (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1985, S. 3063), Aktiengesellschaft. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. April 1986 wurde der Sitz der Gesellschaft nach L u x e m b u r g verlegt, wo sie am 15. April 1986 im Handelsregister von Luxemburg eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht. Die Gläubiger sind befriedigt worden bzw. haben der Löschung zugestimmt.

14. Oktober 1986  
EUC Holding AG, in N i e d e r u r n e n (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1352)

Semara AG, in G l a r u s, Auswertung von Patenten (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1986, S. 2551)

Die Firmen werden in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRGv von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 29. August 1986).

## Zug - Zoug - Zugo

14. Oktober 1986  
Sancomex AG (Sancomex SA) (Sancomex Ltd), in Z u g, Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. Oktober 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Pharmazeutika sowie von pharmazeutischen Rohstoffen, Spitalgeräten und Labor-einrichtungen, einschliesslich entsprechendes Marketing mit Exportberatung; kann Immobilien und immaterielle Güterrechte erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Renggli, von Fühli, in Zug.

14. Oktober 1986  
Mannequinschule «Elegance» Heidi Roth, in C h a m, Hinterbergstrasse 9, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Heidi Roth, von Eriz, in Steinhausen. Ausbildung von Mannequins.

14. Oktober 1986  
Haninex International AG, in Z u g, Überwachungs- und Koordinationsaufgaben innerhalb des Haninex-Konzerns usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984, S. 3828). Peter Charles Watt, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Wendy Mazenauer sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Laurence William Robinson, australischer Staatsangehöriger, in Sydney (Australien). Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Kathleen Martin, von Luzern, in Zug.

14. Oktober 1986  
Beoo Trading Ltd, in Z u g, Handel mit Waren usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 999). Jacques Rosset, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Guido M. Renggli, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

14. Oktober 1986  
Les Ours SA, in Z u g, Dienstleistungen und Beratungstätigkeit auf dem Gebiet des Immaterialgüterrechts usw. (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1985, S. 4155). Roland Winiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans-Werner Fedier, von Silenen, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg.

14. Oktober 1986  
Indelas AG, in Z u g, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3380). Dr. Diego Lissi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Oktober 1986  
Finhaus AG, in Z u g, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3365). Dr. Diego Lissi, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Oktober 1986  
Multistrom AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1163). Auflösung durch Generalversammlung vom 3. Oktober 1986. Firma nun: Multistrom AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Kupper, nun in Stäfa, einziger Verwaltungsrat.

14. Oktober 1986  
F. Jost Sound Equipment, in C h a m, Zugerstrasse 5, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fredy Jost, von Littau, in Hagendorn, Gemeinde Cham. Import, Export und Verkauf von Geräten der Unterhaltungselektronik.

14. Oktober 1986  
Sopra AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1986, S. 2307). Oscar Sigg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Oktober 1986  
Pelikan Holding AG, in Z u g (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1986, S. 3859). Statutenänderung: 6. Oktober 1986 über eine nicht publikationspflichtige Tatsache. Dr. Andreas Renggli und Dr. Leo Granzoli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Andreas Renggli sowie diejenige der Verwaltungsräte Dr. Werner Altorfer und Dr. Marco Duss sind erloschen. Neue Verwaltungsräte ohne Zeichnungsbefugnis sind: Hans-Peter Karlen, von Boltigen, in Erlenbach ZH; Markus Kündig, von Sarmentorf, in Zug; Richard Steinig, deutscher Staatsangehöriger, in Plan-les-Ouates, und Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Heinz-Jürgen Stiebel, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri. Die Verwaltungsräte Dr. Hannjörg Hereth, Vizepräsident, und Hans-Dieter Cleven, Mitglied, sind nun auch Delegierte desselben, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Oktober 1986  
Tuftsuppliers Ltd, in Z u g, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1985, S. 4519). Anton Kämin, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

14. Oktober 1986  
Pagus AG, in Z u g, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 891). Josef Dörig, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Christiane Gays; ihre Prokura ist somit erloschen.

14. Oktober 1986  
Immobilien-Gesellschaft Graben AG, in Z u g (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2494). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. André Cuendet, von Ste-Croix, in Genf.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 octobre 1986  
Brailard Sports S.A., à B u l l e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 octobre 1986. But: la création et l'exploitation d'un commerce d'articles de sports et de confection. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publication: FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Christian Brailard, de St-Martin, à Villarvoland, est seul membre avec signature individuelle. Locaux: rue de Vevey 7, Galeries 7.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

14 octobre 1986  
Rose-Marie Amacher, à E s t a v a y e r - l e - L a c, commerce d'épicerie et d'alimentation (FOSC du 21. 12. 1978, no 299, p. 3935). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 octobre 1986  
Conserves Estavayer SA, à E s t a v a y e r - l e - L a c (FOSC du 1. 9. 1986, no 202, p. 3378). Les signatures de Erich Redetzky, et de Claude Widmer, fondés de pouvoirs, sont radiées.

14 octobre 1986  
Burgy & Fils, à C u g y. Société en nom collectif, qui a commencé le 1er janvier 1985. Pierre Burgy, de Gurmels, à Cugy, et Jean-Pierre Burgy, de Gurmels, à Cugy, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif. Sellerie, tapisserie et revêtements de sol. 1482 Cugy.

## Bureau de Fribourg

14 octobre 1986

CI Computer Invest S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 10. 1986. But: investissement dans des biens informatiques; achat, vente, location de biens informatiques; acquisition, gestion et vente de biens immobiliers; prise de participations. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Carl-Johan Eriksson, de Pontchaux, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 octobre 1986

Holinga S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 4. 1982, no 76, p. 1024). Date de la dissolution: 13. 10. 1986. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Holinga S.A. en liquidation par l'administrateur Roger Peyraud, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Didier Didillon et Michel Roux ont démissionné; leur signature est radiée.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

13. Oktober 1986

IGU Interessengemeinschaft der Garagisten des Untertoggenbergs, in Fla wil, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1597). Willi Gerber und Marcel Wolgensinger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rolf Bertschi ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstands. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rolf Egloff, von Tägerwilen, in Nessler, Präsident, und Marcel Ammann, von Alt St. Johann, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Präsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied. Neues Verwaltungsdomicil: beim Präsidenten, Gill Garage, 9642 Ebnat-Kappel.

13. Oktober 1986

Erar Reinhard + Rinaldi, in Henau, Gemeinde Uz wil Ernst Reinhard, von Röthenbach im Emmental, und Anita Rinaldi, von Malters, beide in St. Margarethen, Gemeinde Münchwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1986 ihren Anfang nahm. Pulverbeschichtungen. Felsegg 51, 9247 Henau.

13. Oktober 1986

Autospritzwerk O. Wehrle, in Lichtensteig. Inhaber der Firma ist Othmar Wehrle, von Ebnat-Kappel, in Wattwil. Autospritzwerk. Loretostrasse 5, 9620 Lichtensteig.

13. Oktober 1986

Anderhalde AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Oktober 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Heizungs- und Lüftungsapparaten, Isolationsmaterialien und weiteren Gerätschaften für den landwirtschaftlichen Gebrauch. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Fridolin Anderhalde, von Sachseln, in Sarnen, Präsident, und Heinz Lüthi, von Rüderswil, in Wil SG, Delegierter. Einzelunterschrift wurde erteilt an Urs Lüthi, von Rüderswil, in Wilen bei Wil. Geschäftsadresse: Todstrasse, 9500 Wil.

13. Oktober 1986

Bisav Holding AG, in Wil (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4013). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1986 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Bisav Holding AG in Liq. durch die einzige Liquidatorin, Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Gerhard Finger, Präsident, Dr. Edmund Fleischli und Paul Hilber sind erloschen. Liquidationsadresse: c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 31, 9000 St. Gallen.

13. Oktober 1986

Adigme AG, in Wil, Produktion und Vertrieb von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1985, S. 4586). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1986 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Adigme AG in Liq. durch die einzige Liquidatorin, Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Gerhard Finger, Präsident, Dr. Edmund Fleischli und Paul Hilber sind erloschen. Liquidationsadresse: c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 31, 9000 St. Gallen.

13. Oktober 1986

Recomex AG St. Gallen, in St. Gallen, Export und Import von sowie Binnenhandel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). An der Generalversammlung vom 13. Oktober 1986 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Recomex AG St. Gallen in Liq. durch die einzige Liquidatorin, Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, durchgeführt. Die Unterschrift von Carl Rosenast, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie die Prokura von Carl Rosenast sind erloschen. Liquidationsadresse: c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 31, 9000 St. Gallen.

13. Oktober 1986

System Wolf AG, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Oktober 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung von Wohnbauten, landwirtschaftlichen und gewerblichen Nutzbauten, insbesondere Fertigtellen, Herstellung technischer Einrichtungen aller Art für solche Bauten sowie Handel mit technischen Einrichtungen und Bauzubehör. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Wolf, österreichischer Staatsangehöriger, in München (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Anton Stadler, in Altstätten, und Toni Stadler, in Rorschacherberg, beide von Altdorf UR, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Spitalstrasse 17, 9450 Altstätten.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigungen

Cafarumi AG, in Liquidation, in Domat/Ems, Handel mit Früchten usw. (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1986, S. 3920). Einziger Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Richard Gilg, von Winterthur, in Zürich. Liquidationsdomicil: c/o Dr. R. Gilg, Jacob Burckhardt-Strasse 21, 8049 Zürich.

AG Kurhotels Waldhaus-Films, in Films (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1986, S. 3949). Christian Burga und Jürg Monigatti zeichnen nicht unter sich.

8. Oktober 1986

Davoser Wohnungsgenossenschaft, in Davos, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3506). Hans Laely, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Vizepräsident, verbleibt aber weiterhin als Besitzer im Vorstand. Ernst Schläpfer, von Rehobel, nun in Davos, ist nun Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

13. Oktober 1986

Sabrim, Société Anonyme d'Exploitation de Brevets Industriels et de montage d'usines, in Liquidation, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Patente usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3089). Nachdem die Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Firma erloschen.

13. Oktober 1986

Ranko Schaniel, in Chur. Inhaber: Ranko Schaniel, von Tinizong, in Chur. Generalagentur der «Ticino Lebens». Höhenbühlweg 33, 7000 Chur.

13. Oktober 1986

Siripi S.A., precedentemente in Mezzovico (FUSC del 1. 8. 1985, n. 176, p. 2953). Lo statuto è stato modificato il 22. 8. 1986. Nuova sede: Brusio. Lo scopo: la produzione e commercializzazione di salumi in genere, nonché il commercio di beni di ogni genere. Lo statuto originale porta la data del 16. 7. 1985. Capitale sociale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio d'amministrazione: da 1 a 5 membri. Hans Rampa, da Brusio, ora in Brusio, finora amministratore unico, è ora presidente con firma individuale come finora. Nuovi membri con firma collettiva a due con il presidente: Mario Vitali, cittadino italiano in Zalende, comune di Brusio e Genesio Zala, da ed in Brusio. Recapito: 7743 Brusio (uffici propri).

## Aargau - Argovie - Argovia

Nachtrag

Hotel Du Parc Baden AG, in Baden (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1986, S. 3485). Die Gesellschaft kann den Weinhandel betreiben sowie Liegenschaften erwerben und veräußern.

13. Oktober 1986

ALB-Design Henry Weiss & Co, bisher in Ennetbaden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2926). Sitzverlegung nach Oberrieden (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1986, S. 3833). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1986

Jäggi AG Brugg, in Brugg, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1986, S. 1537). Martin F. Hafter, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied, und Rudolf Wyss, bisher Mitglied, nun als Verwaltungsratspräsident, beide weiterhin zu zweien. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Doris Wyss, von Wynigen, in Brugg.

13. Oktober 1986

Ruckstuhl Import AG, in Aarburg, Waren aller Art (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 912). Aus VR. (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Roger A. Schoch; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Mathias Burkhardt, von Basel, in Arlesheim, Präsident, und Hermann M. Weber, deutscher Staatsangehöriger, in Aarburg, Delegierter. VR-Mitglied neu: Georges Bärtschi, weiterhin mit Unterschrift zu zweien.

13. Oktober 1986

Technisches Büro Vogt, in Wohlen AG (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1070). Sitz nun: Walteneschwil, Talackerstrasse 3.

13. Oktober 1986

Drogerie Klaus Root, bisher in Root (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1103). Sitz nun: Unterkulm, Hauptstrasse 504. Firma nun: Drogerie zum Bahnhof Benjamin Klaus. Inhaber: Benjamin Klaus, von Schmiedrued, nun in Unterkulm. Geschäftsatur: Betrieb einer Drogerie.

13. Oktober 1986

Max Zuckschwerdt Immobilien, in Staufen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3120). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. Oktober 1986

Breitenstein, in Wohlen, Aeschstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alois Breitenstein, von Bettwil, in Wohlen AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Ruth Breitenstein, von Bettwil, in Wohlen AG. Vertretung von und Handel mit sowie teilweise Herstellung von Produkten, insbesondere des grafischen Bedarfs.

13. Oktober 1986

Ruedi Zimmermann, bisher in Niederröhrdorf, keramische Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4392). Sitzverlegung nach Landquart, Gemeinde Ggis (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1986, S. 3819). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

13. Oktober 1986

Walter Mäder AG, in Baden, Lacke usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1986, S. 662). Unterschrift Jacob Strebel, Vizedirektor, erloschen. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Morgenegg, von Künz, in Oftringen. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Jürg Conrad, Peter Hermatschweiler, Erich Nebel, August Senn, Paul Stulz und André Vögeli, deren Prokura erloschen sind. Prokura zu zweien neu: Markus Rusterholz, von Winterthur, in Laufen-Uhwiesen; Schalom Singer, von Melligen, in Neuenhof; Rolf Studer, von Hägendorf, in Geroldswil; Claude Tognotto, von Brugg, in Tegerfelden, und Italo Tonini, von und in Dietikon.

13. Oktober 1986

Tira Kreditvermittlung Rainer Tichy, in Neuenhof (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4176). Über den Inhaber wurde am 14. 8. 1986 der Konkurs eröffnet. Durch weiteren Beschluss vom 3. 9. 1986 wurde das Verfahren mangels Aktiven gerichtlich eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

13. Oktober 1986

Chäs-Egge H. + S. Koch, in Zufikon, Milchprodukte usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3725). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Koch. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR durch die verbleibende Gesellschafterin Sophie Koch. Firma nun: Chäs-Egge Sophie Koch.

13. Oktober 1986

Credit Giangreco, in Strengbach, Sägetstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Carmelo Giangreco, italienischer Staatsangehöriger, in Dulliken. Kreditvermittlung.

13. Oktober 1986

Sportversand Gilbert Schürch, in Spreitenbach, Hochhaus 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gilbert Schürch, von Menznau, in Spreitenbach. Handel mit und Versand von Sportartikeln.

13. Oktober 1986

Stefan Ernst Kabelbau, in Würenlos, Tannwiesenweg 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Ernst, von und in Würenlos. Kabelleitungsbau.

13. Oktober 1986

Promot Aktiengesellschaft für Motoren & technische Artikel, in Safenwil (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2681). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Erich Baechler, von Rechthalten und Hüttikon, in Hüttikon.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Nachtrag

Frau Broder, in Diessenhofen (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3886). Die Geschäftsatur lautet: Import - Export von Waren aller Art.

13. Oktober 1986

Burri & Wild Informatik AG, in Steinebrunn, Gemeinde Egnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Oktober 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Handel mit Soft- und Hardware für Computer und Mikroprozessoren, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, Import und Export dieser Produkte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Wild, von Appenzel, in Stein AR, als Präsident, und Peter Burri, von Schüpfen, in Langrickenbach, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Wild, von Appenzel, in Stein AR. Domicil: Amriswilerstrasse 38, 9314 Steinebrunn.

13. Oktober 1986

Badu Immobilien AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 526). Urban Wick, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Jetziges Domicil: Fliederstrasse 56.

13. Oktober 1986

GBA Grundbau AG, in Basadingen, Betrieb von Kies- und Betonwerken, Bodensondierungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 346). Jetziges Domicil: Trestenberg.

13. Oktober 1986

Dentaprod SA, in Kreuzlingen, zahnärztliche Produkte (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1985, S. 3093). Thomas Zweidler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hans Bachmann, von Luzern, in Meggen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

13. Oktober 1986

Flexbelag-Bau AG (Thurgau), in Berlingen, Erstellung von Strassenbelägen, Durchführung allgemeiner Strassenbauarbeiten (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Die Prokura von Erich Bühler ist erloschen.

13. Oktober 1986

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Amriswil (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1679)

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1679)

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1679)

Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Ernst Brugger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rainer Weibel, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt und Bernard Schneider bisher Mitglied, zum Vizepräsidenten. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Dr. Otto Saxer, von Altstätten, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

8 ottobre 1986

Fratelli De Giovanetti SA, in Bellinzona, gerenza ecc. di commerci, ecc. (FUSC del 27. 11. 1985, n. 277, p. 4462). Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore, da fr. 1000 ognuna, interamente liberato. Statuti modificati il 7. 10. 1986.

13 ottobre 1986

Ghidoni SA, in Arbedo-Castione, deposito e conservazione di merci per conto di terzi (FUSC del 18. 1. 1973, n. 14, p. 157). Statuti modificati il 6. 10. 1986. Le 400 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna sono trasformate in 800 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a 5 membri. Non fanno più parte del consiglio di amministrazione: Franco Ghidoni, membro; Agostino Ghidoni, membro, e Remo Ghidoni, presidente, decessi, e le loro firme sono estinte. Sandro Ghidoni, dimissionario, non è più vice-presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Curzio Ghidoni, da Arbedo-Castione in Bellinzona, è nominato presidente del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due; Giorgio Margaroli, da Giubiasco in Bellinzona, e Fabio Ghidoni, da Arbedo-Castione in Massagno, membri, con firma collettiva a due con il presidente.

13 ottobre 1986

Alesia SA, precedentemente in Lugano, fabbricazione di prodotti inerenti al campo dei tessili (FUSC del 14. 2. 1986, n. 37, p. 513). Statuti del 4. 12. 1963, modificati il 30. 1. 1980 ed il 18. 9. 1986. Nuova sede: Bellinzona o.n. Scopo: fabbricazione e vendita di prodotti inerenti al campo dei tessili. La società può inoltre acquistare, costruire o amministrare immobili e partecipare a società del ramo. Capitale sociale: fr. 150 000, suddiviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Consiglio di amministrazione: da un amministratore unico o da 3 a 5 membri. Janni Orsatti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Hansjörg Zwimpfer, da ed in Lucerna, è nominato nuovo amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Geretta 8.

Ufficio di Lugano

13 ottobre 1986

Atco-Associates S.A., in Lugano, consulenza commerciale, ecc. (FUSC del 6. 11. 1985, n. 259, p. 4176). Carlo Krähnenbühl, decessuto, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Anna Maria Francini, da Bodio in Agno.

13 ottobre 1986

Somesa S.A., in Lugano, posa di soffitti e rivestimenti, ecc. (FUSC del 16. 5. 1984, n. 113, p. 1766). Alberto Collenberg, già membro, decessuto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.



13 octobre 1986

**Edilciment SA.**, in Lugano, opere edilizie, ecc. (FUSC del 29. 4. 1986, n. 97, p. 1632). Nuovo recapito: via Cantonale 11.

13 octobre 1986

**Polytechno S.A.**, in Lugano, realizzazione di tecnologie, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1980, n. 8, p. 112). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88bis e 86 cpv. 2 e 3 O.R. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Polytechno S.A. in liquidazione**. Liquidatore con firma individuale è Aldo Marazza, amministratore unico. La procura di Enrico Bellasi è estinta. La società è attualmente priva di recapito.

13 octobre 1986

**Grisoni Flavio**, in Lugano, via Madonna 25. Titolare: Flavio Grisoni, da Cureggia in Lugano. Scopo: compra-vendita di prodotti per la pulizia, per garages, industrie. Lubrificanti, olii.

13 octobre 1986

**Nuova Valvo SA**, precedentemente a Lugano, produzione di prodotti meccanici, ecc. (FUSC del 21. 1. 1986, n. 16, p. 234). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a **Lo Stato** (FUSC del 6. 10. 1986, n. 232, p. 3808).

#### Ufficio di Mendrisio

13 octobre 1986

**Parzani Livio**, in Capolago, impresa costruzioni (FUSC del 2. 2. 1962, n. 27, p. 352). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

13 octobre 1986

**Verishipping S.A.**, in Chiasso, l'esercizio di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 21. 8. 1986, n. 193, p. 3265). Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Aldo Franchi, da Frasco in Chiasso, presidente; Francesco Ballato, cittadino italiano in Cavallasca (I), membro. Entrambi con firma individuale. Urs Willmann, già amministratore unico, è ora membro, con firma individuale, come finora.

13 octobre 1986

**Angela La Casa**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Angela La Casa, cittadina italiana in Arzo. Consulenza, banca dati inerente alla ricerca di lavoro. Via Diner 8, 6850 Mendrisio.

13 octobre 1986

**Assos AG**, precedentemente in Winterthur (FUSC del 30. 11. 1978, n. 281, p. 3701). Modifica statuti: 9. 10. 1986. Nuova sede: **Stabio**. Scopo: la fabbricazione e il commercio di veicoli a due ruote (biciclette e moto), nonché i loro accessori. La società potrà acquistare, vendere e ipotecare beni immobili, nonché finanziarli. Gli statuti originali sono in data 23. 2. 1976, modificati in data 23. 8. 1978. Il capitale sociale che è di fr. 100 000, suddiviso in 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, è ora intramette liberato, di cui fr. 50 000 mediante compensazione di crediti verso la società. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale è Anton Maier, da Winterthur in Stabio. Recapito: via Brescia, 6855 Stabio.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aubonne

13 octobre 1986

**Imprimerie du Journal le Jura Vaudois S.A.**, à Aubonne. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9 octobre 1986. But: l'édition du journal «Le Jura Vaudois». L'exploitation d'une imprimerie. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Apports: certains actifs et passifs de la société en nom collectif «Imprimerie du Jura, S. Bornand et fils», à Aubonne, selon bilan au 1er juillet 1986, présentant un actif de fr. 241 581.60 et un passif de fr. 71 649.45, soit un actif net de fr. 169 932.15, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital. Contrat d'apport du 1er juillet 1986. Conseil d'un ou de plusieurs membres: François Bornand, de Sainte-Croix, à Aubonne, président; Pierre Bornand, de Sainte-Croix, à Aubonne, secrétaire; ils signent collectivement à deux. Publications: FUSC. Adresse: rue des Marchands 22.

##### Bureau de Lausanne

13 octobre 1986

**Alvie aliments de vie S.A.**, à Lausanne, avenue de Sévelin 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 octobre 1986. But: fabrication de préparations alimentaires et diététiques à base de produits naturels. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc-Henry Bossy, de Corcelles-près-Payerne, à Gland, président; Donald Moor, de Meiringen, à Chavannes-près-Rens, secrétaire; Gisela Wegmüller, de Vevegen, à Epalinges, tous trois avec signature individuelle, et Bruno Moll, de et à Olten, vice-président, sans signature.

13 octobre 1986

**Atelier Sagittaire**, Michel Cuennet, à Cheseaux-sur-Lausanne, chemin Champ-Pamont 46. Titulaire: Michel Cuennet, de Grolley, à Cheseaux-sur-Lausanne. Atelier de dessins techniques.

13 octobre 1986

**Hugon S.A.**, à Lausanne, ferblanterie, couverture et appareillage (FUSC du 29. 3. 1985, p. 1227). Nouvelle adresse du siège légal: rue Centrale 27bis, chez Haas, Fessler & Bindschedler.

13 octobre 1986

**Alpha PFV S.A.**, à Lausanne, exploitation d'une entreprise de pompes funèbres (FUSC du 11. 10. 1984, p. 3619). Nouvelle adresse: route de Chavannes 7. Statuts modifiés le 24 septembre 1986. Nouveau but: exploitation d'une entreprise de pompes funèbres, de crémation et de prévoyance funéraire. La procuration de Soël Daoud est éteinte.

13 octobre 1986

**La Cigale S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FUSC du 24. 10. 1984, p. 3778). Nouvelle adresse: chemin du Closet 2, chez Fiduciaire Claude Roch S.A.

13 octobre 1986

**Editions de l'Atlantide**, Marie-José Moratal et Christiane Genoud, à Lausanne, édition de livres; exploitation d'un studio de photographie et d'une agence de presse, société en nom collectif (FUSC du 16. 3. 1984, p. 942). Nouvelle adresse: rue d'Etraz 2. Nouveau but: édition de livres; exploitation d'un studio de photographie et d'une agence de presse; conseils en personnel. L'associée Christiane Genoud s'est retirée. Nouveaux associés: Patrick Moratal, de France, à Lausanne, et Sauveur Jean Arnone, de France, à Montpellier (F). Nouvelle raison sociale: **L'Atlantide, Moratal & Cie.**

13 octobre 1986

**Société immobilière Villamont-Etraz A.**, à Lausanne, société anonyme (FUSC du 9. 4. 1979, p. 1119). Dissolution: 10 octobre 1986. La liquidation est opérée sous la raison sociale Société immobilière Villamont-Etraz A., en liquidation par Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, nommé liquidateur avec signature individuelle. Georges Richon et Frédy Cardinaux ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Pully, avenue du Général-Guisan 111, chez cabinet fiscal Jean-Pierre Défago S.A.

13 octobre 1986

**Cosmétiques Valmont Lausanne S.A.**, à Lausanne (FUSC du 21. 5. 1986, p. 1962). Nouvelle adresse: avenue Juste-Olivier 21.

13 octobre 1986

**Autoléma S. à r. l.** en liquidation, à Lausanne, commerce de pièces détachées, accessoires, fournitures et articles relatifs aux véhicules à deux ou quatre roues (FUSC du 28. 12. 1984, p. 4612). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 octobre 1986

**Michel Giroud**, à Cheseaux-sur-Lausanne, location de machines de chantier (FUSC du 14. 7. 1981, p. 2254). Par décision du 17 juillet 1986, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

#### Bureau de Payerne

9 octobre 1986

**M. & P. Linder S.A.**, à Vers-chez-Perrin, commune de Payerne. Nouvelle société anonyme selon statuts du 3 octobre 1986. But: exploitation de l'auberge de Vers-chez-Perrin; tous services financiers et administratifs, en particulier dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Marcel Linder, président, Isabelle Linder-Kaerer, secrétaire, et Pierre-Dominique Linder, membre, tous trois de Reichenbach im Kandertal, à Middel. Signature collective à deux des administrateurs. Publications: FUSC.

13 octobre 1986

**E. Vogt**, à Payerne, eaux minérales (FUSC du 18. 1. 1955, p. 169). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Ernest Vogt & fils», à Payerne, ci-après inscrite, avec effet au 1er avril 1986.

13 octobre 1986

**Ernest Vogt & fils**, à Payerne, nouvelle société en nom collectif. Sous cette raison sociale, Ernest Vogt, Marie Vogt et Thomas Vogt, tous trois de Schüpfen, à Payerne, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1986. Commerce de boissons de table et autres produits alimentaires. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «E. Vogt», à Payerne, radiée. Signature individuelle des trois associés. Domicile légal: rue de Vuary 57.

#### Bureau de Vevey

Rectification

«Maison Lhéraud», R. Chappuis, à Montreux (FUSC du 10. 10. 1986, p. 3861). Représentation et commerce de cognac. Le directeur Helmut Emelje collectivement à deux et non individuellement.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 octobre 1986

**H. Roulier**, à Yverdon-les-Bains, alimentation (FUSC du 7. 8. 1956, p. 2044). Radiation par suite de cessation d'activité.

13 octobre 1986

**W. Stauffer**, à Yverdon-les-Bains, boulangerie-pâtisserie (FUSC du 11. 11. 1946, p. 3294). Radiation par suite de remise de commerce.

13 octobre 1986

**Mme Meier**, à Yverdon-les-Bains, café (FUSC du 30. 7. 1952, p. 1930). Radiation par suite de remise de commerce.

13 octobre 1986

**Délia Vagnières**, à Yverdon-les-Bains, épicerie (FUSC du 30. 9. 1935, p. 2420). Radiation par suite de cessation d'activité.

13 octobre 1986

**François Benzli**, à Yverdon-les-Bains, articles de ferronnerie (FUSC du 10. 4. 1968, p. 769). Radiation d'office en application de l'art. 68 O.R.C. par suite de départ du titulaire.

13 octobre 1986

**Les Halles, Anita Cruchet**, à Yverdon-les-Bains, boutique de mode (FUSC du 5. 9. 1985, p. 3411). Radiation par suite de remise de commerce.

13 octobre 1986

**Les Halles, Valérie Cruchet**, à Yverdon-les-Bains, rue du Lac 8. Titulaire: Valérie Cruchet, de Pailly, à Yverdon-les-Bains. Boutique de mode.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

13. Oktober 1986

**Sempione Finanz AG**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Winkelgasse 2, 3900 Brig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. 1986. Zweck: Vermittlung von Versicherungsabschlüssen, Vermögensberatung, Führung von Treuhändergeschäften sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften. Grundkapital: Fr. 50 000; Fr. 20 000 (40%) einbezahlt, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Ambros Seiler, von und in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift.

13. Oktober 1986

**Restaurant zur Traube**, Franziska Heldner-Metzger & Verena Gspöner-Heldner, in Visp, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3778). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. Oktober 1986

**Restaurant Viktoria**, Alfreda Gruber-Furrer, in Stalden, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehegatten: Alfreda Gruber geb. Furrer, von und in Stalden VS. Restaurant.

#### Bureau de St-Maurice

13 octobre 1986

**ITC Mader SA**, succursale de Monthey, de siège principal à St-Maurice, électricité, etc. (FUSC du 27. 1. 1986, p. 316). Radiation de la succursale par suite de suppression et reprise des affaires par la société ITC Mader Monthey SA (FUSC du 8. 10. 1986, p. 3838).

13 octobre 1986

**Daniel Grept**, à St-Gingolph. Titulaire: Daniel Grept, de Port-Valais, à St-Gingolph. Entreprise de carrelages.

13 octobre 1986

**Marie-Rose Dubuis**, à St-Maurice. Titulaire: Marie-Rose Dubuis, vve de Gervais, née Héritier, de Saviese, à St-Maurice. Exploitation d'un café sous l'enseigne «Hôtel de Ville», Grand-Rue 68, 1890 St-Maurice.

#### Bureau de Sion

11 septembre 1986

**Sprint Photos Bonvin J.-P., Reynard D., Varone D.**, à Sion. Jean-Pierre Bonvin, d'Arbaz, à Sion; Daniel Reynard, de et à Saviese; Daniel Varone, de et à Saviese, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1986. Développement de photos rapides et tout ce qui touche au développement de films ou disques. Vente de petit matériel annexe sans rapport avec la photo. Import-export de marchandises, photo ou autres. Grand-Pont 18, 1950 Sion.

13 octobre 1986

**A. Vidal & M. Gripo**, à Sion entreprise de déménagements, garde-mebles (FUSC du 21. 1. 1985, n. 16, p. 240). L'associé Mario Gripo s'est retiré de la société dès le 9 août 1986. La société est dissoute et la raison sociale radiée. Antonio Vidal, d'Espagne, à Conthey, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: A. Vidal, à Sion. Chandoline 2.

13 octobre 1986

**Rivcraft SA**, à Chalais, fabrication, achat et vente de tous produits se rapportant à la construction, à l'industrie (FUSC du 15. 9. 1986, n. 214, p. 3556). Les administrateurs Georges Staubitz et Ernst Schenk ont démissionné, leur signature est radiée.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

13 octobre 1986

**Maurice Ducommun**, à Peseux, exploitation du garage Central (FUSC du 19. 6. 1969, n. 140, p. 1421). Le titulaire est maintenant personnellement domicilié à Montmolin.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 octobre 1986

**SPC, Sturmliolo, Castronovo et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, polissage de boîtes-bracelets, or, métal, acier, société en nom collectif (FUSC du 1. 9. 1986, n. 202, p. 3382). L'associé Stefano Castronovo s'est retiré de la société. Nouvelle raison sociale: **SPC, Sturmliolo et Pricocco.**

13 octobre 1986

**Immobilis S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FUSC du 22. 11. 1978, n. 274, p. 3619). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 58, c/o Géco-Gérance et Courtage S.A.

##### Bureau de Neuchâtel

10 octobre 1986

**Jean Angelrath**, Emballages en gros, au Landeron, achat, vente et commerce d'emballages en carton (FUSC du 6. 2. 1978, n. 30, p. 372). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 30. 9. 1986, à «Jean Angelrath S.A.», au Landeron.

10 octobre 1986

**Jean Angelrath S.A.**, au Landeron, rue de la Gare 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 10. 1986. But: achat, vente et commerce d'emballages, ainsi que fourniture de tous articles en relation avec la viticulture et l'installation de caves. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle (Jean Angelrath, Emballages en gros), au Landeron, selon bilan au 30. 9. 1986, comportant un actif de fr. 372 504.10 et un passif envers les tiers de fr. 281 159.05, soit un actif net accepté de fr. 91 345.05, dont fr. 48 000 imputés sur le capital. Publications: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Angelrath et Elsbeth Angelrath née Baudat, tous deux de Gals, au Landeron, respectivement président et secrétaire avec signature individuelle.

13 octobre 1986

**Creative Marketing Consultants Jean-Bernard Maeder**, à Neuchâtel, conseils en marketing (FUSC du 27. 1. 1986, n. 21, p. 317). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 31. 12. 1985, à «Creative Marketing Consultants - J. B. Maeder SA», à Neuchâtel.

13 octobre 1986

**Creative Marketing Consultants - J.B. Maeder SA**, à Neuchâtel, rue du Bassin 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 10. 1986. But: fournir des conseils, faire des recherches et analyses en marketing et gestion d'entreprises, l'étude, l'application, le conseil, la création, la réalisation, la production et la commercialisation en informatique et vidéo, ainsi qu'en matière de publicité, de décoration et d'architecture de magasins. Elle peut enregistrer, commercialiser et exploiter des droits de propriété intellectuelle et industrielle, tels que l'obtention ou l'octroi de licences; assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Apport en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Creative Marketing Consultants Jean-Bernard Maeder», à Neuchâtel, selon convention du 2. 10. 1986 et bilan au 31. 12. 1985, comportant un actif de fr. 49 800 et un passif envers les tiers de fr. 9 800, soit un actif net accepté de fr. 40 000, imputés sur le capital. Organe de publicité: FUSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Bernard Maeder, du Locle et Ried bei Kerzers, au Landeron, est administrateur unique, avec signature individuelle.

13 octobre 1986

**Viso Médical S.A.**, à Saint-Blaise, fabrication, vente, représentation de tous articles textiles, notamment médicaux (FUSC du 29. 4. 1986, n. 97, p. 1633). Patrick Berdoz, de Rossinière, à Pully, est directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur ou un fondé de pouvoir. Adresse exacte: avenue des Paquiers 20.

13 octobre 1986

Rigor S.A., à Neuchâtel, avenue du 1er Mars 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 10. 1986. But: remplir tous mandats ressortissant à un bureau fiduciaire, notamment la tenue de comptabilité, la révision, l'expertise, les évaluations et arbitrages, le conseil d'entreprises, le conseil fiscal et la gérance de sociétés. Elle peut remplir tous mandats de gérance, pratiquer le courtage et la promotion immobilière; enregistrer, commercialiser et exploiter des droits de propriété intellectuelle et industrielle, tels que l'obtention ou l'octroi de licences; assumer des participations, se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Desales, de Fenin-Vilars-Saules, à Neuchâtel, président, et Jean-Maurice L'Éplattier, des Geneveys-sur-Châlonne, à Neuchâtel, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

13 octobre 1986

Banque Populaire Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 30. 4. 1986, no 98, p. 1660), société coopérative avec siège principal à Berne. Ernst Brugger, président, a démissionné; sa signature est radiée. Rainer Weibel, jusqu'ici vice-président, est président, et Bernard Schneider, jusqu'ici administrateur, est vice-président, tous deux toujours avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Otto Saxer, d'Altstätten, à Liebefeld, commune de Köniz, administrateur.

13 octobre 1986

Société Immobilière «Jafab S.A.», à Neuchâtel (FOSC du 6. 7. 1983, no 154, p. 2351). Raymond Lanfranchi, président, et Bertrand Monnier, administrateur-secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Augusto Arnold, de Richenthal, à Gentilino, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Régistro S.A., rue St-Honoré 3.

## Genève - Genève - Ginevra

Complément

Caloreco, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 10. 1986, p. 3903). Le liquidateur Maurice Hacco est maintenant domicilié à Coligny. Domicile de liquidation: Coligny, quai de Coligny 54, chez Maurice Hacco.

10 octobre 1986

Station Agip, Carbone, à Pregny-Chambésy, station-service (FOSC du 21. 9. 1984, p. 3378). Adjonction à l'objet: achat et vente de voitures d'occasion.

10 octobre 1986

Bernard Dumont, à Genève, place du Petit-Saconnex 6. Chef de la maison: Bernard Dumont, de Bussigny-Près-Lausanne, au Grand-Saconnex. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Soleil».

10 octobre 1986

Dupraz et Apothéloz, au Grand-Saconnex, route de Ferney 175. Gérant en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1985. Associés: Gérard Dupraz, de Soral, et Luc Apothéloz, de Vernier, tous deux à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Grand-Saconnex».

10 octobre 1986

Macintelligne, Stalder, Ferri et Cie, à Genève, rue du Stand 20, chez Benedict Stalder et Robert Palm. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1986. Associés: Benedict Stalder, de Sumiswald, à La Rippe; Marco Ferri, d'Italie, à Lausanne; Thierry Besse, de Sainte-Croix, à Genève, et Robert Palm, de Suède, à Nyon, lesquels signent collectivement à deux. Commerce, représentation, installation et développement de tout système informatique, ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

10 octobre 1986

Photofset Pretex, Charles Murer, à Meyrin, chemin des Ceps 34. Chef de la maison: Charles Murer, de et à Meyrin. Tous travaux d'impression offset, de photocomposition, de fabrication de reliures ainsi que de tous travaux en rapport avec les arts graphiques.

10 octobre 1986

Promotorsport, Paolo Sebastiani, à Genève, chemin de la Tourelle 9. Chef de la maison: Paolo Sebastiani, d'Italie, à Genève. Courtage dans le domaine commercial, notamment de véhicules à moteur, et en matière de publicité, principalement pour la promotion des sports motorisés, ainsi que prestations de services s'y rapportant.

10 octobre 1986

Banque Indosuez, à Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 10. 6. 1986, p. 2256), société anonyme avec première succursale à Lausanne. Les pouvoirs de Fabienne Garner, Gonzague Berthet et Albert Jahan sont radiés.

10 octobre 1986

Comptoir Commercial de Publications Nouvelles SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 2. 8. 1984, p. 2776). Walter Enz (décédé) n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Fiduciaire Compta-Activa SA, à Genève.

10 octobre 1986

Covalind SA, succursale de Genève, à Genève, participations (FOSC du 27. 6. 1986, p. 2511), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs d'Andres Konrad Egoft sont radiés.

10 octobre 1986

Daiwa (Switzerland) SA, succursale à Genève, exercice d'une activité financière à caractère bancaire (FOSC du 23. 12. 1985, p. 4796), entreprise ayant son siège à Zurich. Koji Yoneyama, du Japon, à Zurich, président et délégué du conseil d'administration, signe individuellement. Koichi Kimura, du Japon, à Londres (GB); Peter Widmer, de Dübendorf, à Zumikon; Alain Stehli, de Genève, à Vevey; Peter Kurer, de Berneck, à Herliberg, membres du conseil d'administration, et Friedrich A. Rufener, de et à Zurich, directeur de la société, signent collectivement à deux.

10 octobre 1986

The First National Bank of Chicago, Chicago, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 6. 11. 1985, p. 4179). Thomas-G. Ayers, Marshall Field, Ben-W. Heinemann, Frederick G. Jaicks et Arthur W. Woelfle ne sont plus administrateurs. Les pouvoirs de Charles Biedermann, Pierre Poncet, Lynn McConnell, Franklin Traber, Wolff von Pelsler, Jean-Luc L'Éplattier et Marta Winzler, sont radiés. James J. Harrigan, des USA, à Chicago, Illinois (USA), est membre du conseil d'administration. Duc Phuc Nguyen, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur de la succursale. Renzo Sciacchi et Antoinette Pagé, nommés directeurs adjoints de la succursale, continuent à signer individuellement. Michel Montagnat signe désormais individuellement; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Signature individuelle a été conférée à Gilles Vuille, de Genève, à Romanel-sur-Morges, directeur adjoint de la succursale; Eric de Kerret, de France, à Ainières; Tony Vogt, de Lausanne, à Genève; Félix Hüttenmoser de Rorschacherberg, à Nyon; Adrien Schönauer, de Bâle, à Reverolle; Jan Chilcort, de Grande-Bretagne, à Eysins, et Paolo Costantini, d'Italie, à Genève. Signature collective à deux a été conférée à Bernadette Tajetti, de France, à Thônex; Ruth Schweizer, de Reigoldswil, à Reverolle; Eliane Duc-Dodon, de France, à Annemasse (F); Patrick Romanens, de Sorens, à Carouge, et Dolorés Wichser, de et à Zurich. Fred (et non Feed) L. Turner est membre du conseil d'administration.

10 octobre 1986

Compagnie Commerciale Denysiana SA, à Genève (FOSC du 15. 6. 1983, p. 2076). L'administrateur Christian Seiler est maintenant domicilié à Sion.

10 octobre 1986

Filtrade SA, à Genève, achat, vente et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 21. 9. 1982, p. 3035)  
Manolet Holding SA, à Genève (FOSC du 30. 9. 1986, p. 3739)  
Promogesta SA, à Genève, toutes opérations de bourse, etc. (FOSC du 16. 7. 1986, p. 2784)

L'administrateur Christian Seiler est maintenant domicilié à Sion.

10 octobre 1986

Apollo Computer SA, à Meyrin, vendre et distribuer des ordinateurs ainsi que les programmes informatiques, etc. (FOSC du 7. 7. 1986, p. 2641). Les pouvoirs de Robert R. Bishop sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Volker Kleinn, de RFA, à Onex, directeur.

10 octobre 1986

Arocofin SA, à Genève, représentation et commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 5. 7. 1977, p. 2211). Jean-Pierre Curty n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Ervant Hougassian, de Genève, à Coligny, président, et Vartekes Hougassian, de et à Genève, vice-président, lesquels signent individuellement.

10 octobre 1986

As Arts Services SA, à Bardonnex (FOSC du 29. 1. 1986, p. 357). René Ray n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Ray, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 octobre 1986

Société de l'Immeuble Rue Beau Site I D, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 3. 1983, p. 808). Pierre-Henri Gindre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Epiney, d'Ayer, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 8, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

10 octobre 1986

Burinfor SA, à Genève, achat, vente et représentation de tout matériel informatique, etc. (FOSC du 20. 5. 1985, p. 1940). Francesco Martorana est maintenant domicilié à Port-Valais.

10 octobre 1986

Café-Brasserie du Grand Aigle SA, à Genève (FOSC du 28. 6. 1983, p. 2248). Pietro Saona, Jean Sache et Fernand Brunet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Lucien Berthelier, de Carouge, à Pery Certoux, président, et Gérard Berthelier, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

10 octobre 1986

Cepi SA, à Genève, participations dans d'autres sociétés, etc. (FOSC du 17. 7. 1984, p. 2568). Procuration collective à deux a été conférée à Benoit Nowaczyk, de France, à Lille (F), et Charles-Amédée de Clermont-Tonnerre, de France, à Genève. Nouvelle adresse: rue de l'Ancien-Port 14, chez Jacques Torrent, Goodwill PR Communications.

10 octobre 1986

Etch Energy Trading SA, Genève (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1907). Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 2, chez Société Fiduciaire Solidad SA.

10 octobre 1986

Ferrier, Lullin & Cie SA, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 24. 7. 1986, p. 2896). La procuration de Marc Deferne et Luc-Antoine Bourgeois est radiée.

10 octobre 1986

Ives SA, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 11. 12. 1985, p. 4648). Léon Tchézar n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Egon Kiss-Borhase, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

10 octobre 1986

Kustner SA, à Vernier, exploitation d'une usine métallurgique, etc. (FOSC du 27. 1. 1986, p. 317). Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Hugo Bürkert, jusqu'ici directeur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

10 octobre 1986

Larousse (Suisse) SA, à Genève, édition et commerce de livres, etc. (FOSC du 27. 3. 1985, p. 1175). Nouvelle adresse: cours des Bastions 4, chez Pierre Folliet, avocat.

10 octobre 1986

Miro SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 19. 12. 1985, p. 4756). Maurice Turrian et Najib Alamuddin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Makram Alamuddin, jusqu'ici vice-président, nommé président, lequel signe désormais individuellement, Josiane Heduin, nommé secrétaire, Mervyn Putz, de Grande-Bretagne, à Luxembourg, lesquels signent collectivement à deux, et Pierre Chesaux, de et à Lausanne, lequel n'exerce pas la signature sociale.

10 octobre 1986

J. L. Richardet & H. Saini SA, à Genève, bureau d'architecture, etc. (FOSC du 15. 11. 1985, p. 4299). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Rinaldo Pantellini, de Brissago, à Genève.

10 octobre 1986

Stallion Operation and Supply SA, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). Arthur-R. Moussalli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Douglas Hornung, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 6, chez Hornung & Delissy, avocats.

10 octobre 1986

Antheros Art SA, à Genève, édition d'ouvrages d'art (FOSC du 23. 1. 1986, p. 273). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Antheros Art SA, en liquidation. Liquidateur: Daniel Ruchonnet, des Thioleyres, à Trélex, avec signature individuelle. Jean-Jacques Magnin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Trélex, chez Daniel Ruchonnet.

10 octobre 1986

Skyway-Bellevue, à Genève, exploitation et gérance de tous hôtels, société anonyme (FOSC du 20. 8. 1979, p. 2683). Nouveau siège: Bellevue, route des Romelles 4. Statuts modifiés le 7. 10. 1986.

10 octobre 1986

BB Naft Trading SA, à Genève, commerce de produits pétroliers (FOSC du 20. 3. 1986, p. 1085). Nouvelle raison sociale: Interbartrade SA. Statuts modifiés le 1. 10. 1986.

10 octobre 1986

Société Immobilière rue Dassier 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 3. 1985, p. 1096). Dépôt d'un nouveau tableau de répartition des locaux.

10 octobre 1986

Cospar Distribution SA, à Genève, rue de Lausanne 80. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 10. 1986. But: conception, fabrication, commerce, représentation et courtage de produits cosmétiques, parfums et de toilette. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Charles Delhoule, de Belgique, à Bruxelles (B), président; Roland Wenk, de Riehen, à Versoix, et Louis Lombard, de Genève, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux.

10 octobre 1986

Kara SA, à Genève, rue Charles-Bonnet 2, chez Magnin & Dunand, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1986. But: services administratifs à d'autres sociétés, notamment dans le domaine comptable et financier. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Ruchonnet, des Thioleyres, à Trélex, administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1986

Pspii Systèmes informatiques pour professions indépendantes SARL, à Lancy, société à responsabilité limitée (FOSC du 6. 2. 1981, p. 392). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Pspii Systèmes informatiques pour professions indépendantes SA», à Lancy.

10 octobre 1986

Pspii Systèmes informatiques pour professions indépendantes SARL, à Lancy, société à responsabilité limitée (FOSC du 8. 10. 1986. But: création, promotion et commercialisation de systèmes informatiques spécialement conçus pour petites et moyennes entreprises et professions indépendantes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 40 actions de fr. 1000, à droit de vote privilégié et 2 actions de fr. 5000, toutes nominatives. Apport en nature: le commerce exploité jusqu'ici par la société à responsabilité limitée «Pspii Systèmes informatiques pour professions indépendantes SARL», selon bilan au 31. 7. 1986, comportant un actif de fr. 101 094.30 et un passif envers les tiers de fr. 81 094.30, pour fr. 20 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gordon Brandon, des USA, à Lancy, président; Rose-Marie Brandon, de Cartigny, à Lancy, secrétaire; Martine Folli, de Genève, à Lancy, et Gertrud Mermier, d'Epalinges, à Bernex. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

10 octobre 1986

Safer Peinture SA, à Genève, rue du Vieux-Billard 24, chez Safer SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1986. But: peinture en bâtiments, décoration et pose de papiers peints. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Abriel, de Genève, à Plan-les-Ouates, administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1986

Sagecom SA, Genève, à Genève, route des Acacias 25. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1986. But: commerce et négoce d'outillage et de machines industrielles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Laurent Jaccard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1986

SW Consulting SA, à Genève, avenue de Miremont 23. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 10. 1986. But: services de consultation dans le domaine de la gestion d'entreprise notamment en ce qui concerne la planification, l'informatique et l'énergie; publication de rapports et autres documents; représentation d'entreprises, établissement et commercialisation de supports de données dans le domaine de l'informatique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Samuel W. Carmalt, des USA, à Genève, président; Robin P. Buffle, de Vandœuvre, à Genthod, secrétaire, et Claudine Haenni, de Sion, à Genève. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

## Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

13 octobre 1986

Germain Comte, à Delémont, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 4. 6. 1952, no 128, p. 1420). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

13 octobre 1986

Banque Populaire Suisse, succursale de Delémont (FOSC du 2. 5. 1986, no 100, p. 1699), société coopérative avec siège principal à Berne. Ernst Brugger, président, a démissionné; sa signature est radiée. Rainer Weibel (jusqu'ici vice-président) est nommé président. Bernard Schneider (jusqu'ici membre) est nommé vice-président. Ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Otto Saxer, d'Altstätten, à Liebefeld, commune de Köniz, membre du conseil d'administration.

13 octobre 1986

Parietti & Gindrat S.A., succursale de Delémont, à Delémont, entreprise de construction (FOSC du 25. 6. 1986, no 144, p. 2483), avec siège principal à Porrentruy. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un membre de la direction est conférée à Philippe Dessarzin, de Porrentruy et Surpierre, à Courroux.

Bureau de Porrentruy

13 octobre 1986

Jormi S.A., à Assuel, fabrication et vente de produits mécaniques et de pièces décolletées (FOSC du 27. 12. 1984, no 301, p. 4596). La société est dissoute par suite de faillite prononcée selon jugement du 13 octobre 1986 par le président du Tribunal II du district de Porrentruy.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

13 octobre 1986

Banque Populaire Suisse, succursale de Saignelégier (FOSC du 30. 4. 1986, p. 1660), société coopérative avec siège principal à Berne. Ernst Brugger, président, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président est Dr Rainer Weibel, jusqu'ici vice-président, et nouveau vice-président est Bernard Schneider, déjà membre du conseil d'administration; lesquels continuent à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. Dr Otto Saxer, d'Altstätten, à Liebefeld, commune de Köniz, déjà membre du conseil, a obtenu la signature collective à deux.



## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

#### Es wird vermisst:

1 Inhaberaktien Aktiengesellschaft Brown Boveri & Cie., Baden (Schweiz), Serie A Nr. 091747 à nom. Fr. 500.-

An allfällige Inhaber dieser Inhaberaktie ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 22. April 1987, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1643<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 22. Oktober 1986

Bezirksgericht Baden

Vermisst wird Namensschuldbrief vom 8. September 1931 über Fr. 19 750.-, Maximalzinsfuß 6,5%, haftend im 1. Rang auf GB Dintikon Nr. 171, Plan 2, Parzelle 44, und GB Dintikon Nr. 172, Plan 6, Parzelle 210, lautend auf Haller Hans Ulrich als Schuldner und Aargauische Kantonalbank, in Wohlen, als Gläubigerin.

Von GB Dintikon Nr. 171, Plan 2, Parzelle 44, wird ein Abschnitt von 203 m<sup>2</sup> aus der Pfandschaft entlassen.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis 26. Oktober 1987, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst er gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (1639<sup>3</sup>)

5600 Lenzburg, den 20. Oktober 1986

Bezirksgericht Lenzburg

Vermisst werden 3 Namenaktien der Pumpbeton AG, Niederlenz, Nrn. 276, 277, 278 zu nominal Fr. 1000.-, lautend auf Hug-Schaffner AG, Brugg, sowie 1 Namenaktie der Pumpbeton AG, Niederlenz, Nr. 125, zu nominal Fr. 1000.-, lautend auf Felix Fischer AG, Staffelbach.

Der Besitzer dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 27. April 1987, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst sie gestützt auf Art. 981 ff. OR kraftlos erklärt werden. (1640<sup>3</sup>)

5600 Lenzburg, den 20. Oktober 1986

Bezirksgericht Lenzburg

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 6. Januar 1939 über Fr. 40 000.-, nebst Zins bis zu 5%, lautend auf den Inhaber, lastend im 1. Rang auf Parzelle 2180 GB Liestal (Beleg Nr. 19), wird gestützt auf Art. 871 i. V. m. Art. 35 ff. ZGB das Kraftloserklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird ersucht, diesen innert einem Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1642<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 21. Oktober 1986

Obergerichtskanzlei Baselland

Der Schuldbrief von Fr. 100 000.- vom 11. Januar 1980, 8% Zins, im 10. Rang, Beleg Nr. 177, lastend auf Grundstück Thun-Grundbuchblatt Nr. 476, zugunsten der Santschi Treuhand AG Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1641<sup>3</sup>)

3601 Thun, den 20. Oktober 1986

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

#### Es werden vermisst:

Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft Visp zu 4% im Betrage von Fr. 7000.-, Nr. 822 066, Ausgabedatum 17. September 1985, Verfalldatum 17. September 1988, ausgestellt auf den jeweiligen Inhaber, inkl. Coupon ab 1986.

Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft Visp zu 4% im Betrage von Fr. 10 000.-, Nr. 504 652, Ausgabedatum 30. August 1985, Verfalldatum 30. August 1988, ausgestellt auf den jeweiligen Inhaber, inkl. Coupon ab 1986.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere oder jedermann, der über deren Verbleib Auskunft geben kann, wird aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Instruktionsgericht in Visp zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Titel kraftlos erklären wird. (1638<sup>3</sup>)

3930 Visp, den 21. Oktober 1986

Der Instruktionsrichter II:  
A. Steiner

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du titre suivant:

obligation de caisse Banque Procrédit S.A., agence de La Chaux-de-Fonds, no 12-25694 de fr. 10 000.-, taux 5%, date d'émission 6 juin 1984, date d'échéance 6 juin 1988, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1571<sup>3</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 7 octobre 1986

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 13 ottobre 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 90 000.-, iscritta in 1° grado il 23 aprile 1974, doc. 3647, a carico della quota di PPP n. 2523, fondo base n. 497 RFD di Paradiso, di proprietà della signora Margot Von Anrep, Lugano, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida. (1635<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 16 ottobre 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 14 ottobre 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio-investimento al portatore n. 559741 Q, emesso dall'Unione di Banche Svizzere, Lugano, con un saldo di fr. 4412.15, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1636<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 16 ottobre 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 9 ottobre 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore n. J 410654, emesso in data 17 gennaio 1978 dalla Banca della Svizzera Italiana, Agenzia di Melide, con un saldo di fr. 11 000.-, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1637<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 16 ottobre 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 24/25 aprile 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.-, iscrizione n. 6479 del 2 giugno 1971, gravante in 2° grado la particella n. 1142 RFD Lugano, di proprietà del signor Andrea Taddei, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1634<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 20 ottobre 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

Il pretore di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 19 agosto/14 ottobre 1986 di Credito Svizzero, Chiasco visti gli art. 981 ss CO; 2 lett. b cifra 5 LAC; 360 CPC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio n. 63742-90 emesso in data 12 dicembre 1973 da Credito Svizzero, Chiasco, con un saldo di fr. 29 140.40, andato smarrito, di volerlo produrre a questa pretura, entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1644<sup>3</sup>)

6850 Mendrisio, il 17 ottobre 1986

Il pretore:  
Avv. E. Pusterla

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Namensschuldbrief vom 21. Mai 1947 über Fr. 25 000.-, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 1. Rang auf GB Buchs Nr. 1391, Plan 1, Parzelle Nr. 1584, lautend auf Gysi Hans, geb. 1915, Schlosser, von und in Buchs, als Schuldner und Pfandgeber, wird gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt.

Der Namensschuldbrief vom 24. Februar 1949 über Fr. 2500.-, zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, Aarau, Maximalzinsfuß 6%, haftend im 2. Rang auf GB Buchs Nr. 1391, Plan 1, Parzelle Nr. 1584, lautend auf Gysi Hans, geb. 1915, Schlosser, von und in Buchs, als Schuldner und Pfandgeber, wird gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt. (1633)

5000 Aarau, den 22. Oktober 1986

Bezirksgericht Aarau

Die nachfolgend genannten drei Grundpfandtitel wurden dem Gerichtspräsidenten Einsiedeln innert angesetzter Jahresfrist nicht vorgelegt. Sie werden daher für kraftlos erklärt:

- Versorgungs Ziffer 10 vom 20. Februar 1861 über Fr. 145.-,  
- Kaufschuldbrief Ziffer 16 vom 10. Juli 1877 über Fr. 1090.-,  
- Kaufschuldbrief Ziffer 19 vom 22. Juni 1901 über Fr. 150.-,  
alle haftend auf GB Nr. 75 Kat. Nr. 731 Einsiedeln-Dörf C. (1630)

8840 Einsiedeln, den 20. Oktober 1986

Gerichtspräsident Einsiedeln:  
lic. iur. O. Rohner

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Y & ES Fotosatz, Reinach BL

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1986 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation der Liquidatorin der Gesellschaft, der Recher Treuhand AG, Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel, anzumelden. (A 2671<sup>1</sup>)

4052 Basel, den 14. Oktober 1986

Die Liquidatorin:  
Recher Treuhand AG

## OEFA Fachadressverlag für Werbung und Wirtschaft GmbH in Liquidation, Cham

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde vom 8. September 1986 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, bei der Liquidatorin, Gabriella Rüegg, Computreu AG, Zweigniederlassung Zürich, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich, anzumelden. (A 2712<sup>3</sup>)

6330 Cham, den 20. Oktober 1986

Die Liquidatorin

## Who is who Verlag für Prominentenzyklopädie GmbH in Liquidation, Cham

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Laut öffentlicher Urkunde vom 8. September 1986 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, bei der Liquidatorin, Gabriella Rüegg, Computreu AG, Zweigniederlassung Zürich, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich, anzumelden. (A 2713<sup>3</sup>)

6330 Cham, den 20. Oktober 1986

Die Liquidatorin

## Fairclough AG, Hergiswil NW

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Fairclough AG, in Hergiswil, vom 21. Oktober 1986, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 10 000 000.- auf Fr. 100 000.- durch Annullierung von 9900 Namenaktien zu Fr. 1000.- nominell beschlossen. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt worden, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim unterzeichneten Beauftragten der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2710<sup>3</sup>)

6052 Hergiswil, den 21. Oktober 1986

Pius Bienz  
Treuhand- und Revisions-AG  
Grosshofstrasse 9, 6000 Luzern 4

## Baugeschäft Biotti AG, Hitzkirch

#### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung des Baugeschäfts Biotti AG in Hitzkirch vom 15. Oktober 1986 hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 350 000.- auf Fr. 52 500.- durch Rückzahlung von Fr. 297 500.- herabzusetzen.

Den Gläubigern des Baugeschäfts Biotti AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Verwaltung des Baugeschäfts Biotti AG, Bahnhofstrasse, 6285 Hitzkirch, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2709<sup>3</sup>)

6285 Hitzkirch, den 24. Oktober 1986

Baugeschäft Biotti AG

## Saalbaugenossenschaft Veltheim, Winterthur

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung vom 17. Mai 1985 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidationsdomizil (F. Ditsch, Rychenbergstrasse 23, 8400 Winterthur) anzumelden. (A 2571<sup>1</sup>)

8400 Winterthur, den 8. Oktober 1986

Die Liquidatoren:  
F. Ditsch  
Dr. R. Hauser

## A.O. Engineering Zug AG in Liquidation, Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Unsere Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 14. Oktober 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der A.O. Engineering Zug AG in Liq., Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A 2708<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 16. Oktober 1986

A.O. Engineering Zug AG in Liq.

**AWS Finanz & Investition AG, Zug**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der AWS Finanz & Investition AG, Zug, hat mit 21. Oktober 1986 beschlossen, das Gesellschaftskapital von bisher Fr. 300 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen.

Die Gläubiger der AWS Finanz & Investition AG, Zug, werden hiermit im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, Ansprüche auf Bezahlung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innerhalb von 2 Monaten, von der dritten Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Geschäftssitz der Gesellschaft, Rosenbergstrasse 31, 6300 Zug, anzumelden. (A 2707<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 21. Oktober 1986 AWS Finanz & Investition AG

**Genossenschaft Vereinigte Baumwollspinnereien, Winterthur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1985 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn André Abt, c/o Trevisa Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, Birmensdorferstrasse 318, 8055 Zürich, anzumelden. (A 2711<sup>3</sup>)

8055 Zürich, den 21. Oktober 1986 Der Liquidator

**Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz en liquidation, Montreux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1986 la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 17 novembre 1986 auprès du liquidateur, M. René Sulliger, à Chernes. (A 2657<sup>1</sup>)

1822 Chernes, le 29 septembre 1986 Le liquidateur

**Société Coopérative de Consommation de Chézard-St-Martin, Chézard-St-Martin**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 août 1986, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai de 10 jours dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs, par M. Jean-Jacques Aeschlimann, la Quarete 8, 2054 Chézard. (A 2628<sup>3</sup>)

2054 Chézard-St-Martin, le 13 octobre 1986 Les liquidateurs

**Valtime SA, Montana**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1986, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «Valtime SA, en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Paolo Spadini, quai Gustave-Ador 26, 1207 Genève. (A 2717<sup>3</sup>)

1207 Genève, le 24 septembre 1986 Le liquidateur: Paolo Spadini

**Briar, Marbletrade Development S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs: Omnifiduciaire S.A., rue de la Croix-d'Or 19, 1211 Genève 3. (A 2718<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, le 9 octobre 1986 Les liquidateurs: Omnifiduciaire S.A.

**Pecamo-Port Engineers Constructors and Managers Ltd, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, siège à Genève, boulevard des Philosophes 15, c/o Patry, Junet, Simon et Le Fort, à l'attention de Me Jean Patry, liquidateur. (A 2629<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 13 octobre 1986 Le liquidateur

**Rotina Trading S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 octobre 1986.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains de la liquidatrice, Société Fiduciaire Interfoco SA, à Genève, rue François-Bonivard 10. (A 2714<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 13 octobre 1986 La liquidatrice

**Auralba SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Bernard Dubas, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, rue Agasse 45, à Genève. (A 2716<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 24 octobre 1986 Le liquidateur

**Bellmar S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à M. Roland Marchand, rue François Dussaud 19, à Genève. (A 2715<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 24 octobre 1986 Le liquidateur

**Inteco - études, projets et réalisations S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 octobre 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur M. Joseph Schmidt, avenue de la Gare 10, 1003 Lausanne. (A 2719<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 17 octobre 1986 Le liquidateur

**Fondazione di previdenza a favore del personale della Carrozzeria Eros Rizzi Erza SA in liquidazione, Giubiasco**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 4 giugno 1986 si è deciso lo scioglimento della società.

I creditori della stessa sono invitati ad insinuare le loro pretese entro un mese a data dalla terza pubblicazione di questa diffida.

Le notifiche devono essere indirizzate allo Studio Legale Paolo Luisoni, viale Stazione 8a, 6501 Bellinzona. (A 2723<sup>3</sup>)

6501 Bellinzona, il 20 ottobre 1986

L'amministratore unico e liquidatore:  
Avv. Paolo Luisoni

**Avoceta S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 20 ottobre 1986 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

La liquidazione sarà operata sotto la denominazione di «Avoceta S.A. in liquidazione».

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti per iscritto entro 60 giorni dalla terza pubblicazione presso il liquidatore Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, 6900 Lugano. (A 2724<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 20 ottobre 1986

Il liquidatore:  
Dott. Lorenzo Gilardoni

**Cono S.A., Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'8 ottobre 1986 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Cono S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore lic. HEC Emilio Martinenghi, studio Pagani & Wullschlegler SA, via alla Campagna 2a, 6904 Lugano. (A 2722<sup>3</sup>)

6904 Lugano, il 20 ottobre 1986

Il liquidatore:  
Emilio Martinenghi

**Beteiligungen, Vertretungen und Patente AG, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Eventuali creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al signor Gottardi Gianpiero, c/o Gofidam SA, via Lavizzari 2a, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 2721<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 24 ottobre 1986

Il liquidatore:  
Gottardi Gianpiero

**Immobiliare Palù S.A. in liquidazione, Minusio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 17 ottobre 1986 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti alla liquidatrice: Fiduciaria Tognoia S.A., via B. Luini 18, 6601 Locarno, entro un mese dalla data della terza pubblicazione. (A 2720<sup>3</sup>)

6601 Lugano, il 24 ottobre 1986

Avv. Dott. Mario Pozzi

**Sommation selon les art. 711 CO, 86 et 88bis ORC**

Les actionnaires des sociétés

Cide S.A., à Lausanne,

Ra-Ma trading S.A., à Lausanne,

sociétés qui n'ont plus d'administrateur domicilié en Suisse et qui n'ont plus d'adresse au siège statutaire, sont sommés, en application des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC, de rétablir la situation légale dans un délai de 30 jours dès la présente publication, faute de quoi j'inscrirai la dissolution des sociétés. (A 2697)

1002 Lausanne, le 23 octobre 1986

Registre du commerce  
case postale 3660, 1002 Lausanne  
Christian Simone, préposé

**Sommation selon art. 89 ORC**

Société de production et de commercialisation de champignons SPCC S.A., à Agiez

Si, dans les 30 jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A 2705)

1350 Orbe, le 20 octobre 1986

Office du registre du commerce  
du district d'Orbe

**Sommation selon art. 89 ORC**

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société coopérative Société d'Agriculture de la Vallée, dont le siège social est au Sentier, celle-ci sera radiée du registre du commerce. (A 2706)

1347 Le Sentier, le 20 octobre 1986

Registre du commerce de la Vallée  
Le préposé: R. Nicole



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1985		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	7 549 753.—	Reservfonds	9 430 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	161 664 457.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	61 609 568.—		
Schuldbuchforderungen	11 133 142.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	797 086 502.—		
Darlehen an Körperschaften	3 869 623.—	Prämienübertrag	9 258 667.—		
Grundpfandtitel	379 140 297.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	965 201.—		
Grundstücke	318 222 000.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	682 606.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	6 684 962.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	457 760.—		
Übrige Kapitalanlagen	10 438 580.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	5 279 899.—		
Liquide Mittel	5 544 944.—	Grundpfandschulden	8 559 000.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	983 992.—	Depositen und Kautionen	2 793 718.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	21 522 104.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	36 199 774.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	5 283 216.—	Übrige Passiven	11 817 554.—		
Stückzinsen	6 423 937.—				
Übrige Aktiven	5 679 242.—				
	944 140 249.—				944 140 249.—
	Fr.		Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	895 381 417.—	Garantiepflichtungen (Art. 670 OR)	80 000.—		
				Coop	
				Lebensversicherungs-Genossenschaft	
				W. Ruch	H. Kaufmann
Basel, den 27. Juni 1986					

## AEGON Schadeverzekering N.V., Den Haag

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1985		Passiven	
	hfl.		hfl.		hfl.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	80 121 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	33 000 000.—		
Übrige Aktien und Anteilscheine	9 276 000.—	Reservfonds	103 174 000.—		
Darlehen an Körperschaften	701 027 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundpfandtitel	12 076 000.—	Prämienüberträge	290 492 000.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 525 000.—	Deckungskapital für laufende Renten	53 126 000.—		
Guthaben bei Banken	1 908 000.—	Schwebende Schäden	438 162 000.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	72 763 000.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 596 000.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	26 800 000.—	Deposits aus abgegebenen Versicherungen	230 000.—		
Depots aus übernommenen Versicherungen	6 785 000.—	Schuldverpflichtungen:			
Stückzinsen und Mieten	34 155 000.—	Agenten	11 341 000.—		
Übrige Aktiven	37 725 000.—	Übrige Passiven	52 040 000.—		
	984 161 000.—		984 161 000.—		
				AEGON Schadeverzekering N.V.	
				van der Heijden	
Den Haag, im Oktober 1986					

## B.E.G. Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

Aktiven		Quartalsbilanz per 30. September 1986 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 947 562.91	Bankenkreditoren auf Sicht		37 128 629.15
Bankendebitoren auf Sicht		20 314 089.38	Bankenkreditoren auf Zeit		564 164 450.—
Bankendebitoren auf Zeit		367 483 669.94	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	450 768 700.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	254 262 224.32		- davon mit Rangrücktritt	8 500 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		54 571 180.45	Kreditoren auf Sicht		215 404 266.01
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		25 773 744.34	Kreditoren auf Zeit		46 189 600.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		53 503 650.15	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 409 600.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung			Depositenkonten		4 657 919.49
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		46 633 151.31	Kassenobligationen		21 384 000.—
- davon mit Rangrücktritt	3 749 999.99		Obligationenanleihen		65 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		171 551 351.96	Sonstige Passiven		63 956 710.62
- davon mit hypothekarischer Deckung	34 724 863.90		Aktienkapital		60 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		43 634 814.30	Gesetzliche Reserven		19 000 000.—
Wertschriften		67 962 814.10	Freie Reserven		7 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		5 440 503.—			
Bankgebäude		20 000 000.—			
Andere Liegenschaften		300 000.—			
Sonstige Aktiven		210 769 043.43			
		1 103 885 575.27			1 103 885 575.27

## Foreign Commerce Bank, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. September 1986 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro, Postcheckguthaben		16 037 385.11	Bankenkreditoren auf Sicht		2 427 207.73
Bankendebitoren auf Sicht		20 363 749.13	Kreditoren auf Sicht		46 821 235.21
Bankendebitoren auf Zeit		125 031 093.75	Kreditoren auf Zeit		1 831 572.37
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	94 577 046.25		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 831 572.37	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 168 644.76	Depositen- und Einlagehefte		126 729 696.58
- davon Schatzscheine	527 314.86		Sonstige Passiven		86 121 260.01
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 522 535.87	Kapital		10 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		43 723 934.05	Gesetzliche Reserven		3 900 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	575 835.55		Freie Reserven		34 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		387 762.75	Saldo vortrag		592 108.24
Hypothekaranlagen		4 515 829.21			
Wertschriften		70 271 102.36			
- davon mit Rangrücktritt	2 262 000.—				
Dauernde Beteiligungen		18 469 726.—			
Sonstige Aktiven		7 931 317.15			
		312 423 080.14			312 423 080.14

## Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1986  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	93 230 780.58
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	73 574 523.30
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	59 143 902.30
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	187 759 703.68	Créanciers à vue	39 395 711.17
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	182 538 007.52
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	177 784 000.08
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets et carnets de dépôts	1 060 367.44
- dont garantis par hypothèque	476 457.50	Autres passifs	11 388 584.40
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Capital	20 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Réserve légale	6 500 000.—
- dont garantis par hypothèque	18 708 030.—	Autres réserves	13 500 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		Solde reporté à nouveau	369 496.52
Titres			
Participations permanentes			
Autres actifs			
Total	441 557 470.93		441 557 470.93

## The Chase Manhattan Bank N.A., Genève

Bilan au 30 septembre 1986

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	157 694 055.—
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	581 085 362.—
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	549 094 214.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	225 182 486.—	Créanciers à vue	18 597 579.—
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	3 455 154.—
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 815 154.—
Comptes courants débiteurs gagés		Traites et acceptations	7 667 460.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	5 538 775.—
Avances et prêts à terme fixe gagés			
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			
Titres			
Autres actifs			
Total du bilan	774 038 385.—	Total du bilan	774 038 385.—

J. P. Morgan (Suisse) S.A., Genève  
(et succursale de Zurich)Bilan intermédiaire au 30 juin 1986  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, avoires en compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	29 839 395.08
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	30 630 000.—
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 630 000.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	21 352 500.—	Créanciers à vue	118 391 331.30
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	410 000.—
- dont prescriptions et bons du trésor	—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	410 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		Autres passifs	18 674 436.87
Comptes courants débiteurs gagés		Capital	10 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	—	Réserve légale	850 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres réserves	9 800 000.—
- dont garantis par hypothèques	5 104 004.75	Report à compte nouveau	85 185.76
Titres			
Autres actifs			
Total du bilan	218 680 349.01	Total du bilan	218 680 349.01

## Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1986  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		Engagements en banque à vue	7 160 722.60
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	946 922.20
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours	946 922.20
- dont jusqu'à 90 jours	23 368 174.15	Créanciers à vue	58 540 845.21
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	11 749 685.75
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours	11 597 235.75
Comptes courants débiteurs gagés		Livrets de dépôts	103 345 307.37
- dont garantis par hypothèques	26 022 075.10	Obligations de caisse	49 453 965.90
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Autres passifs	17 796 333.57
Avances et prêts à terme fixe gagés		Capital-actions	10 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	15 551 804.15	Réserve légale	7 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		Réserve statutaire	11 000 000.—
Placements hypothécaires		Report du compte de pertes et profits	523 879.10
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
- valeur assurance incendie	17 872 025.—		
Autres immeubles			
- valeur assurance incendie	7 009 900.—		
Autres actifs			
	14 805 428.72		
	277 517 661.70		277 517 661.70
Accréditifs, avals et cautionnements		Accréditifs, avals et cautionnements	12 473 696.90
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	6 438 793.03
	12 473 696.90		
	6 514 358.28		
Montant des actifs à l'étranger			
- dont avoires en banques jusqu'à 90 jours	25 749 070.88		
- dont avoires à échéances plus éloignées	4 300 000.—		
	58 955 348.14		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Grosshandelspreisindex im September 1986

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im September 1986 einen Rückgang um 0,3% im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 170,7 Punkten (1963 = 100 Punkte). Innert Jahresfrist resultierte ein Indexrückgang um 4,4%, nachdem im August 1986 ein Rückgang um 3,8% und im September des Vorjahres noch eine Zuwachsrate von 1,0% registriert worden war. Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise verzollt ab Schweizer Grenze.

Die seit Dezember 1985 anhaltende Abnahme des Totalindex gegenüber dem Vormonat hat sich somit auch im September 1986 fortgesetzt. Sie ist auf rückläufige Preise innerhalb der Gruppenziffern der Energieträger und Hilfsstoffe (-0,7%), der Konsumgüter (-0,6%) sowie der Rohstoffe und Halbfabrikate (-0,1%) zurückzuführen. Nach Herkunft ergab sich sowohl bei den Importwaren (-0,5%) als auch bei den Inlandwaren (-0,2%) ein Indexrückgang.

Die Abnahme der Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe ist die Folge von Preisermässigungen für Heizöl extra leicht und mittel, Benzin sowie Dieseltreibstoff. Hingegen zogen schweres Heizöl und Mineralschmieröle im Preis an. Für die rückläufige Gruppenziffer der Konsumgüter waren Preisabschläge für Speisekartoffeln, Gemüse, Früchte und Tee ausschlaggebend. Demgegenüber wurden Preisaufschläge für Kaffee, Importier, Zucker und Fahrzeugreifen festgestellt. Bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten wurden tiefere Preise für Früchte, Baumwollgewebe, Walzdraht, Armierungsstahl, Stahlblech, gewalzte Rohre, Edelstahl, Nickel und Zinn gemeldet. Höhere Preise notierte man dagegen für Getreide, Kakao, Schlachtvieh, Heu, Stroh, Rohbaumwolle, Sanitärkeramik, Kupfer und Zink.

Der Rückgang des Totalindex um 4,4% im Vergleich zum Vorjahresmonat ergab sich aus einer Verminderung des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 17,4% sowie für Rohstoffe und Halbfabrikate um 4,5%. Der Index für Konsumgüter stieg dagegen um 1,3% an. Nach Herkunft resultierte bei den Importwaren innert Jahresfrist ein Indexrückgang um 11,7% und bei den Inlandwaren ein solcher um 1,5%.

Für die nach Art der Waren im Grosshandelspreisindex berücksichtigten zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende September 1986 (August 1986): Landwirtschaftliche Produkte 167,4 (168,7); Energieträger und Hilfsstoffe 220,6 (222,2); verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 191,9 (192,0); Textilien 115,0 (115,7); Holz und Kork 170,4 (170,3); Papier und Papierwaren 157,8 (158,1); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 153,7 (153,6); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 146,9 (146,9); Baustoffe, Keramik und Glas 235,7 (235,6); Metalle und Metallwaren 179,8 (180,3).

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

L'indice des prix de gros en septembre 1986

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a reculé de 0,3% en septembre 1986 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 170,7 points sur la base de 100 en 1963. D'une année à l'autre, l'indice a subi une baisse de 4,4%, après avoir régressé de 3,8% en août 1986; en septembre de l'année dernière, il affichait encore un taux d'augmentation de 1,0%. L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix de produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Sont déterminants, en l'occurrence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouanés frontière suisse» pour les matières importées.

Le recul de l'indice général par rapport au mois précédent, qui persiste depuis décembre 1985, s'est donc poursuivi en septembre. Il résulte de prix plus bas dans les groupes produits énergétiques et connexes (-0,7%), biens de consommation (-0,6%) et matières premières et produits semi-fabriqués (-0,1%). Selon la provenance des marchandises, l'indice a reculé aussi bien pour les marchandises importées (-0,5%) que pour les marchandises indigènes (-0,2%).

La baisse de l'indice du groupe produits énergétiques et connexes découle des réductions de prix notées pour le mazout extra-léger et moyen, l'essence et le carburant Diesel; par contre, l'huile de chauffage lourde et les huiles minérales de huilage ont renchéri. Dans le groupe biens de consommation, dont l'indice a régressé, les prix ont diminué pour les pommes de terre de table, les légumes, les fruits et le thé, alors qu'ils ont progressé en ce qui concerne le café, les œufs importés, le sucre et les pneus de véhicules. Au chapitre des matières premières et produits semi-fabriqués, on a enregistré des baisses de prix pour les fruits oléagineux, les tissus de coton, le fil machine (fer et acier), l'acier à béton, les tôles d'acier, les tubes laminés, l'acier fin de construction, le nickel et l'étain, mais un renchérissement des céréales, du cacao, du bétail de boucherie, du foin, de la paille, du coton brut, de la céramique à usage sanitaire, du cuivre et du zinc.

Le repli de 4,4% que l'indice général a subi par rapport au même mois de l'année précédente s'explique par la baisse du niveau des prix, qui s'est chiffrée à 17,4% pour les produits énergétiques et connexes et à 4,5% pour les matières premières et produits semi-fabriqués. Par contre, l'indice des biens de consommation a progressé de 1,3%. D'après la provenance des marchandises, l'indice a, d'une année à l'autre, fléchi de 11,7% pour les marchandises importées et de 1,5% pour les marchandises indigènes.

Les indices des dix groupes de marchandises pris en compte selon leur genre dans l'indice des prix de gros se situaient, à fin septembre 1986, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'août 1986): produits agricoles 167,4 (168,7); produits énergétiques et connexes 220,6 (222,2); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 191,9 (192,0); textiles 115,0 (115,7); bois et liège 170,4 (170,3); papier et articles en papier 157,8 (158,1); peaux, cuir, caoutchouc et articles en matières plastiques 153,7 (153,6); produits chimiques et connexes 146,9 (146,9); matériaux de construction, céramique et verre 235,7 (235,6); métaux et marchandises métalliques 179,8 (180,3).

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Baubteilung Kreis II

Bahnhof Erstfeld

Reussuferverbauung

- Erneuerung des Dammschutzes mit Granitblöcken

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 28. Oktober 1986 bei der Sektion Bahndienst 6 in Faido, Tel. 094 38 13 04, ferner im Bahnmeisterbüro Erstfeld, Tel. 044 5 21 57. Eingabeformulare sind dort erhältlich.

Angebote mit der Aufschrift «Reussuferverbauung Erstfeld» sind der Baubteilung des Kreises II der SBB, in 6002 Luzern, bis 4. November 1986 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende April 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 6. November 1986, um 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 472)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 4 Zürich

Elgg

Objekt: Neubau Aussendepot

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP Arbeitsgattung

Arbeitsbeginn

243 Heizungsanlage

Frühjahr 1987

Wer an dieser Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 14. November 1986 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden entsprechend dem Baufortschritt vom Heizungstechniker ausgehändigt oder zugesandt.

Es kommen nur Unternehmer und Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 473)

GATT Code des normes: Notification 86.117

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2.	Organisme responsable: Division des normes textiles et chimiques, Département de la normalisation, Office des sciences et de la technologie industrielles du Ministère du commerce extérieur et de l'industrie
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Papier à démaquiller (NCCD: 48.15)
5.	Intitulé: Nouveaux produits visés par le système de label dit des Normes industrielles japonaises (Système de label JIS)
6.	Teneur: Ajouter à la liste des produits visés par le système de label JIS le papier à démaquiller
7.	Objectif et justification: Garantir la qualité
8.	Documents pertinents: Le texte de base est La Loi japonaise sur la normalisation industrielle
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10.	Date limite pour la présentation des observations: 28 octobre 1986
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 86.119

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2.	Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fruits frais.
5.	Intitulé: Fruits frais. Poires
6.	Teneur: La norme établit la classification sur classes de qualité, les caractéristiques minimales de qualité, les conditions de calibrage et tolérances.
7.	Objectif et justification: Corrélation avec les documents CEE/ONU (FFV-01-1979)
8.	Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Édition technique.
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er octobre 1987
10.	Date limite pour la présentation des observations: 23 décembre 1986
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.120

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits agricoles alimentaires
5. Intitulé: Huiles et graisses végétales. Détermination de la teneur en impuretés insolubles en solvants organiques
6. Teneur: La norme établit les méthodes précises et reproductibles pour la détermination des impuretés.
7. Objectif et justification: Conformité avec la Norme internationale ISO 663-81
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Éditrice technique.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er février 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.123

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Electrotechnique. Appareillage basse tension
5. Intitulé: Interrupteurs pour des installations électriques fixes d'usage domestique et analogue. Conditions techniques de qualité
6. Teneur: La norme établit les conditions techniques qui donnent la qualité des interrupteurs d'usage domestique
7. Objectif et justification: Conformité avec la Publication CEI 669-1 (1981)
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Éditrice technique
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 novembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.124

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Outils pour le travail du bois
5. Intitulé: Fers de rabots. Conditions techniques générales de qualité et dimensions
6. Teneur: La norme établit les conditions techniques générales de qualité, ainsi que les dimensions pour les fers de rabots
7. Objectif et justification: Harmonisation avec la Norme internationale ISO 2728-82
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Éditrice technique
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 décembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 86.126

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Roulements
5. Intitulé: Douilles à aiguilles. Plan général de dimensions
6. Teneur: La norme établit les dimensions d'encombrement pour les douilles à aiguilles.
7. Objectif et justification: Conformité avec la Norme internationale ISO 3245-74
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Éditrice technique.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er mars 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 décembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09



GATT Code des normes: Notification 86.127

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Plateaux de chargement pour transport et manutention directe de charges unitaires
5. Intitulé: Palettes planes de transport en bois. Palette pour usage général avec 2 plaques et 4 entrées
6. Teneur: Dimensions, matériaux, organes d'assemblage
7. Objectif et justification: Corrélation avec les documents UIC en vue d'assurer l'échange des palettes
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Édition technique
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er février 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 86.128

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ROUMANIE</u>
2. Organisme responsable: Institut roumain de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Cinématographie
5. Intitulé: Bobines de projection pour film cinématographique 16 mm
6. Teneur: Dimensions
7. Objectif et justification: Conformité avec la Norme Internationale ISO 1793-75
8. Documents pertinents: Le titre sera publié dans "Standardizarea română" ("La normalisation roumaine") et le texte intégral par l'Édition technique
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er février 1987
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er novembre 1986
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Sie wünschen eine Software, welche speziell auf den Bereich «Treuhand», Ihr Unternehmen, Ihre Tätigkeit zugeschnitten ist. Eine Software, welche von Computer-Profis bis ins Detail entwickelt wurde. In Zusammenarbeit mit schweizerischen Treuhand-Fachleuten. Ein Software-Programm z.B. für die Finanzbuchhaltung, für die Liegenschaften-Verwaltung, für die Auftragsbearbeitung «Treuhand» oder für den Bereich Lohn für alle Branchen. Sie wünschen auch eine fundierte, zukunftsorientierte Hardware. Leistungsstarke und bedienungsfreundliche CTM-Dialogcomputer. Der Coupon bringt Sie exakt an die richtige Adresse.

**Software-Branchenlösung**  
-Treuhand- Ein Thema, das uns interessiert.

Wir haben dazu noch einige Fragen. Nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf

Wir wünschen vorerst noch mehr Informationen:

Wir suchen nach Lösungen für folgende Probleme:

Name: \_\_\_\_\_


Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

SHAB



**Software  
Branchenpaket  
Treuhand**

Kundengenetreu:

CTM  
COMPUTER-TEXTSYSTEME

Pebe Datentechnik AG, Wespenstrasse 15, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054-26 81 81

pebe

Zu vermieten in Dotzigen bei Biel

**ca. 4000 m<sup>2</sup> Fabrikationsfläche/Lagerraum**

mit Büroräumlichkeiten, Teilflächen bis 1000 m<sup>2</sup> möglich, u.a. geeignet für Schlosserei, Grossmechanik usw.

Bahngleisanschluss, Autoabladerrampe, Kran mit Hebelast 10 Tonnen, Druckluftausrüstung, Bodenbelastung 2500 kg/m<sup>2</sup>, Hallenhöhe 7,5 m.

Parkplätze stehen zur Verfügung

Bezug sofort oder nach Vereinbarung möglich.

Wegen Reorganisation werden diese Flächen frei - daher bieten wir dies alles zu einem günstigen Mietzins an.


**W. Martini**  
 Immobilien-Treuhand AG  
 2301 Biel, Hügelstrasse 4  
 Telefon 032 22 88 55  
 Mitglied des SWIT

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»**

Die Einbanddecken für die Monatshefte «Die Volkswirtschaft» - 1985 (58. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgeliefert werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 90-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungscheins einbringen.)

Zu verkaufen

**Computer CTM 700**

mit 2 Plattenlaufwerken PL 24

inkl. Servicegarantie und grosser Programmierleistung.

Günstiger Preis.

Wenger Treuhand  
Telefon 061 41 02 42

**Abhandengekommener Werttitel**

Vermisst wird

Anlagesparbuch Nr. 202 274.05, ausgestellt am 30. Januar 1976 mit einem Guthaben von Fr. 28 323.25, Wert 21. Oktober 1986.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Anlagesparbuch innert 3 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Anlagesparbuch kraftlos erklärt wird. (Art. 977 Abs. 2 OR)

Langenthal, den 21. Oktober 1986

Bank Langenthal

**Nichtigerklärung**

Das Alters-Sparheft der Kantonalbank von Bern, Langenthal, Nr. 2.210.576.56

wird vermisst. Der Gläubiger wird das Büchlein gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Langenthal, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Langenthal, den 22. Oktober 1986

Kantonalbank von Bern, Langenthal

**Annulation**

Le carnet d'épargne no 1.510.042.07 de la Banque Cantonale de Berne, à Tavannes, est égaré.

Les créanciers annuleront ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposeront de son avoir, si le dit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne, à Tavannes.

Tavannes, le 20 octobre 1986

Banque Cantonale de Berne, Tavannes

Folgende Sparhefte der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, werden vermisst:

**Nummern:**

1.004.086.02	1.037.946.00
1.008.779.06	1.053.975.01
1.020.979.04	1.072.266.01
1.027.966.00	1.076.580.08
1.036.365.03	1.085.940.03
1.037.695.10	

Die unbekanntenen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Sparhefte innert 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, unserer Hauptkasse an der Jurastrasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden und über den entsprechenden Gegenwert verfügt wird.

Langenthal, den 20. Oktober 1986

Ersparniskasse  
des Amtsbezirks Aarwangen  
in Langenthal

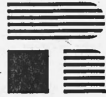
**Annulation**

Le carnet d'épargne no 2.024.250.96 de la Banque Cantonale de Berne, Moutier, a été perdu.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si le carnet d'épargne n'a pas été présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

Moutier, le 20 octobre 1986

Banque Cantonale de Berne, Moutier



## Royal Trustco Limited

Toronto, Kanada

# 5 1/4 %

### Anleihe 1986-2006 von 200 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für die Ablösung mittelfristigen Fremdkapitals im Zusammenhang mit der Akquisition der Dow Financial Services Corporation verwendet.

<b>Titel:</b>	Inhaberoobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 Nennwert.
<b>Coupons:</b>	Jahrescoupons per 14. November.
<b>Laufzeit:</b>	20 Jahre längstens.
<b>Rückzahlung:</b>	Spätestens am 14. November 2006. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit mit degressiver Prämie, beginnend 1996 zu 102%; aus Steuergründen ab 1986, mit degressiver Prämie, beginnend zu 102%.
<b>Kotierung:</b>	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
<b>Emissionspreis:</b>	100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
<b>Zeichnungsschluss:</b>	28. Oktober 1986, mittags.
<b>Valoren-Nummer:</b>	670.904
<b>Verkaufsbeschränkungen:</b>	Kanada und Vereinigte Staaten von Amerika.

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

<b>Schweizerische Bankgesellschaft</b>	<b>Schweizerische Kreditanstalt</b>	<b>Schweizerischer Bankverein</b>
<b>Schweizerische Volksbank</b>	<b>Royal Trust Bank (Switzerland)</b>	<b>Vereinigung der Genfer Privatbankiers</b>
<b>A. Sarasin &amp; Cie</b>	<b>Bank Leu AG</b>	<b>Gruppe Zürcher Privatbankiers</b>
<b>Bank Cantrade AG</b>	<b>Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft</b>	<b>Gruppe Zürcher Privatbankiers</b>
<b>Amro Bank und Finanz</b>	<b>Schweizerische Kantonalbanken</b>	<b>Schweizerische Depositen- und Kreditbank</b>
<b>Commerzbank (Schweiz) AG</b>	<b>Bank Hofmann AG</b>	<b>Schweizerische Depositen- und Kreditbank</b>
<b>Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.</b>	<b>Banque Paribas (Suisse) S.A.</b>	<b>Citicorp Investment Bank (Switzerland)</b>
	<b>Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG</b>	<b>HandelsBank N.W.</b>
	<b>The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.</b>	<b>The Royal Bank of Canada (Suisse)</b>

## SOCIETES DE DEVELOPPEMENT REGIONAL

5 1/2 % Anleihe 1977-92 von Sfr. 80 000 000  
(Valoren-Nummer 485 542)

Der noch ausstehende Betrag von Fr. 48 000 000 dieser Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 5 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

**25. Januar 1987 zu 100 %**

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 25. Januar 1987 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 25. Januar 1988 & ff. versehen, bei allen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Oktober 1986

Aus Auftrag:

**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

## THOMANN

### Thomann & Co AG, Münchwilen

#### Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 8. November 1986, 11.30 Uhr, im Restaurant zur Rebe, Schützengasse 5, 8001 Zürich.

Traktanden, Geschäftsbericht und Jahresabschluss liegen am Sitz der Gesellschaft auf.

Münchwilen, den 24. Oktober 1986

Der Verwaltungsrat

### Stanserhornbahn-Gesellschaft Stans

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Stanserhornbahn-Gesellschaft auf Samstag, den 8. November 1986, 10.30 Uhr, im Hotel Engel in Stans.

Tagesordnung:

1. Zusammenlegung der Stammaktien B in Stammaktien C.
2. Änderung der Statuten (Art. 4 Abs. 1 und Art. 14 Abs. 1).
3. Umtauschangebot.
4. Änderung der Statuten (Ergänzung Art. 24bis).

Die Eintrittskarten und Vollmachten für die Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis Mittwoch, den 5. November 1986, bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, bezogen werden.

Die Anträge auf Abänderung der Statuten und des Umtauschangebotes liegen bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, und im Büro der Gesellschaft in Stans zur Einsichtnahme auf.

**Umtauschangebot:**

Stimmt die Generalversammlung den Anträgen des Verwaltungsrates zu, können die B-Aktien (inkl. Talon) im Nominalwert von Fr. 50.- in C-Aktien (inkl. Coupons 13 ff.) im Nominalwert von Fr. 500.- im Verhältnis 10:1 bei der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, bis zum 30. April 1987 umgetauscht werden. Die Nidwaldner Kantonalbank nimmt auch Kaufs- und Verkaufsangebote entgegen.

Stans, den 18. August 1986

Stanserhornbahn-Gesellschaft Stans:  
Der Verwaltungsrat

### Terminal Scoop AG, Schwyz

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 10. November 1986, um 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Brühl 16, Schwyz.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1985 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1985.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Teilnehmer weisen sich durch Vorlage der Aktien vor der Generalversammlung aus.

Der Verwaltungsrat

### Motor-Columbus AG, Baden

Laut Beschluss der heute abgehaltenen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1985/86 auf Fr. 30.- brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 24. Oktober 1986, unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer, mit Fr. 19.50 netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 4 bei folgenden Banken:

- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Kreditanstalt
- Bank Leu AG
- A. Sarasin & Cie
- Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
- Banca Unione di Credito

Baden, den 23. Oktober 1986

## BANKINVEST ZÜRICH

### 5% Anleihe 1986-94 von Fr. 20 000 000

Der Erlös dient zur Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes.

<b>Titel:</b>	Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
<b>Coupons:</b>	Jahrescoupons per 14. November
<b>Laufzeit:</b>	längstens 8 Jahre; mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit ab 14. November 1992 zu 100%.
<b>Liberierung:</b>	auf den 14. November 1986
<b>Kotierung:</b>	an den Börsen von Zürich und Basel
<b>Emissionspreis:</b>	100%
<b>Zeichnungsfrist:</b>	24. bis 30. Oktober 1986, mittags
<b>Valorennummer:</b>	25.101

Prospekte und Zeichnungsscheine können bei den nachstehenden Banken bezogen werden.

**Schweizerische Bankgesellschaft**

**Schweizerischer Bankverein**

**Schweizerische Kreditanstalt**

Zeichnungen werden ebenfalls spesenfrei entgegengenommen von

**Bankinvest**

### Skillift Pany AG, Luzern GR

Gemäss Beschluss an der Aktionärsversammlung vom 17. Oktober 1986 wird ab 20. Oktober 1986 eine

#### Dividende von 5%

ausgeschüttet.

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 2 der neuen Aktie zu nom. Fr. 500.- wird pro Aktie eine Dividende von Fr. 25.-, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, somit netto Fr. 16.25 ausbezahlt.

Die Verrechnung hat über die Graubündner Kantonalbank in Chur und ihre Niederlassungen zu erfolgen.

Skillift Pany AG

### Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1982 erschienenen Publikation. Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

**Norges Kommunalbank, Oslo**

avec cautionnement solidaire du Royaume de Norvège

**Emprunt 4% 1978-1988 fr.s. 150 000 000**

(Numéro de valeur 598 361)

**Amortissement 1986**

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 5 000 000.--.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 130 000 000.--.

Genève, le 20 octobre 1986

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA**Van Cleef & Arpels SA, Genève**

Convocation de l'assemblée générale extraordinaire

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le mercredi 5 novembre 1986, à 14 h. 30, au siège de la société, quai Général-Guisan 15, à Genève.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts: conversion des actions au porteur en actions nominatives (art. 6, 7, 14 et 16 des statuts).
2. Divers.

Les propositions de modification sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société.

Genève, le 24 octobre 1986

Le conseil d'administration

**Compagnie du Chemin de Fer de Martigny au Châtelard**

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 10 novembre 1986, à 15 h., à l'Hôtel Beau-Séjour, à Finhaut.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Comptes 1985.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Nomination de deux membres du conseil d'administration.
6. Nomination de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
7. Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs est à la disposition des actionnaires dès le 22 octobre 1986 au siège social de la compagnie à Martigny où les cartes d'admission sont délivrées sur présentation des titres ou d'un certificat attestant le dépôt de ces titres.

Les actionnaires ont droit au libre parcours durant la journée du 10 novembre 1986 sur présentation de leur carte d'admission.

Martigny, le 20 octobre 1986

Le conseil d'administration

**Inserez dans la FOSC!****SI des Charcuteries Réunies de Payerne SA, Payerne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 6 novembre 1986, à 18 h. 30, au Restaurant du Cheval-Blanc, à Payerne.

Ordre du jour statutaire:

Renouvellement du conseil d'administration.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Payerne, du 27 octobre au 5 novembre 1986, à midi. Aucune carte ne sera délivrée après cette date.

Les comptes au 30 juin 1986 peuvent être consultés pendant le même délai auprès de l'établissement précité.

Le conseil d'administration

**H.O.L. House of Lemman, Genève**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le lundi 10 novembre 1986, à 11 h., en l'étude de Me René Gency, notaire, à Genève, rue de Rive 4.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social.
2. Modification des statuts.

Les actionnaires voudront bien se munir de leurs actions ou d'un reçu d'un dépôt bancaire.

Cette convocation annule et remplace celle publiée le lundi 13 octobre 1986 dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Genève, le 21 octobre 1986

Le conseil d'administration

**Testamentsanzeige**

Der nachstehend aufgeführte Verstorbene hat über seinen Nachlass letztwillig verfügt, ohne alle gesetzlichen Erben zu berücksichtigen. Da dem Erbschaftsamt Sissach nicht alle gesetzlichen Erben bekannt sind, wird ihnen von dieser Verfügung Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass die Erbschaft den eingesetzten Erben ausgehändigt wird, sofern deren Berechtigung nicht bis zum 28. November 1986 beim unterzeichneten Erbschaftsamt bestritten wird.

**Ryf-Friederich Hans**

geboren 22. März 1909, von Sissach und Attiswil BE, wohnhaft gewesen in 4450 Sissach, Oberer Mühlestättenweg 1, gestorben am 27. September 1986.

Erbschaftsamt Sissach

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**

SKA-Kommerz-Service  plus<sup>®</sup>

**Damit Sie als Unternehmer sich  
in der Freizeit ganz anderen  
Anlageproblemen widmen können:**

**Der dipl. Kommerz-Berater SKA.**

Als Unternehmer mit Klein- oder Mittelbetrieb sollten Sie eigentlich ein Universalgenie sein. Und das 7 Tage pro Woche und 16 Stunden pro Tag. Eine Überbelastung, die auf Kosten der Freizeit, der Familie, des Privatlebens geht.

Mit dem dipl. Kommerz-Berater SKA stellt Ihnen die Schweizerische Kreditanstalt jetzt einen Partner zur Verfügung, der Sie mehr als nur in Bankfragen umfassend beraten kann. Mit seiner Erfahrung, seinen Branchen- und Marktkenntnissen hilft er Ihnen auch

bei Marketingstrategien, Personalfragen und wichtigen unternehmerischen Entscheidungen.

Als moderner Unternehmer sollten Sie Ihre Weichen richtig stellen. Der SKA-Kommerz-Service plus hilft Ihnen dabei. Damit Sie planmässig vorankommen.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA**SKA-Kommerz-Service plus. Besonders gross für Klein- und Mittelbetriebe.**